BLAUPUNKT

AUTORADIO
Fun Line CD / E

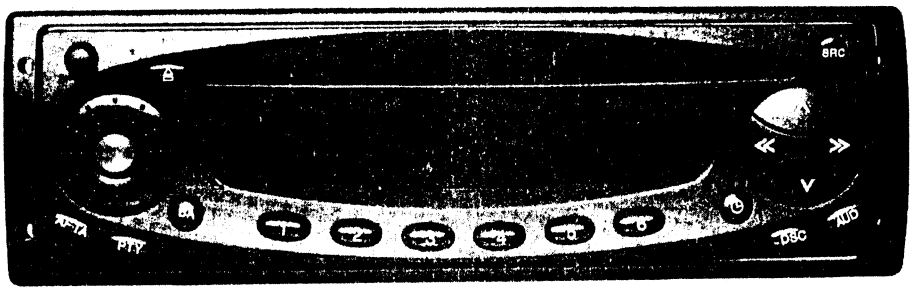
Acapulco RDM 168
7 648 558 510
Florida RD 168
7 648 551 510
San Remo RD 168
7 648 550 310

Sevilla RDM 168
7 648 554 310
7 648 554 312
7 648 554 315
7 648 554 318

Hannover 2000CD
7649454310
Biarritz RDM169
7649430310
Davos RDM169
7649452310
Grenoble RD169
7649451310
ST.Moritz RDM169
7649453310

8 622 401 608 KR 07/98 AG

Serviceanleitung • Service manual • Manuel de service • Manual de servicio



CLASS 1
LASER PRODUCT

UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG
NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN
LASER KLASSE 3B

(D) VORSICHT!

Das Gerät beinhaltet eine Laserkomponente! Im Servicefall nachfolgende Hinweise beachten:

- Das Gerät arbeitet mit unsichtbarem Laserstrahl. Bei geöffnetem Gerät tritt im Bereich des Plattenfaches Laserstrahlung aus.
- Nicht in den Strahl blicken.
- Unbeteiligte Personen vom Arbeitsplatz fernhalten.
- Der Betrachtungsabstand darf 13 cm nicht unterschreiten. Kann dies nicht eingehalten werden, muß eine geeignete Laserschutzbrille getragen werden.

(F) ATTENTION!

Cet appareil contient un composant laser! Pour effectuer le service, veuillez observer les instructions suivantes:

- L'appareil fonctionne avec un rayon laser invisible. Risque de rayonnement invisible en enlevant le couvercle, prés du compartiment de disque.
- Eviter tout contact direct avec le rayon laser.
- Accès au place de travail interdit aux personnes étrangères au service.
- La distance de vue ne doit pas être inférieure à 13 cm. Quand cette distance n'est pas assurée, veuillez utiliser des lunettes protectices appropriées.

(GB) CAUTION!

This unit contains a laser component! For servicing observe the following important instructions:

- The unit operates with an invisible laser beam. When the cover is removed, invisible laser beams are apparent near the disc compartment.
- Avoid direct eye contact with these beams.
- Keep persons not concerned away from the work bench.
- The viewing distance should not be less than 13 cm. If this distance cannot be ensured, use suitable laser safety goggles.

(E) ATENCIÓN!

Este aparato incluye un componente laser! En caso de servicio, sivase Vd. observa las siguientes medidas de precaución:

- El aparato funciona con un rayo laser invisible. Riesgo de radiación invisible, cerca del hueco del disco, al quitar la tapa.
- Evitar todo contacto directo con el rayo laser.
- Acceso al puesto de trabajo prohibido a personas ajenas al servicio.
- La distancia de vista no debe estar inferior a 13 cm. Al no observar dicha distancia, le recomendamos que utilice gafas de protección.

(D) **Anhang:** ET - Liste + Schaltbild 04057 + 04058

(F) **Supplément:** Liste de rechanges + Schema du poste

(GB) **Supplement:** Spare parts list + Circuit diagram

(E) **Anexo:** Lista de repuestos + Esquema del aparato

(D) Inhaltsverzeichnis

Belegung des Anschlußkästchens 2
Darstellung der Abgleichelemente und Meßpunkte 3
Demontage 4-5
Voreinstellungen / Abgleichhinweise 6
Bedienungshinweise 7
Antennenanpassung 8
Testmode, Abgleich- und Programmiermode 9
FM - Abgleich 10
Programmierung der FM-Bezugsfeldstärke 11
Programmierung der AM-Bezugsfeldstärke 12

(F) Table des matières

Configuration de broches du bloc de connexion 13
Points de mesure et éléments d'alignements 3
Démontage 14-15
Pré-réglages / Instructions d'alignement 16
Indications d'emploi 17
Adaptation de l'antenne 18
Mode de test, Alignement et mode de programmation 19
Réglage FM 20
Programmation de l'intensité de champ de référence FM 21
Programmation de l'intensité de champ de référence AM 22

(GB) Table of Contents

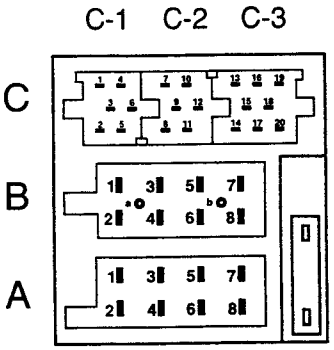
Pin assignment of the quick-fit connector 2
Measuring points and alignment elements 3
Disassembly 4-5
Pre-adjustments / alignment instructions 6
Operating instructions 7
Antenna matching 8
Test mode, Alignment and programming mode 9
FM alignment 10
Programming of the FM field-strength level 11
Programming of the AM field-strength level 12

(E) Tabla de materias

Disposición de conectadores de la caja de conexión 13
Puntos de medición y elementos de alineamiento 3
Desmontaje 14-15
Pre-ajustes / Instrucciones de alineamiento 16
Indicaciones de manejo 17
Adaptación de la antena 18
Modo de test, Modo de programacion y alineamiento 19
Alineamiento FM 20
Programación de la intensidad de campo de referencia FM 21
Programación de la intensidad de campo de referencia AM 22

(D) Belegung des Anschlußkästchens

(GB) Pin assignment of quick-fit connector



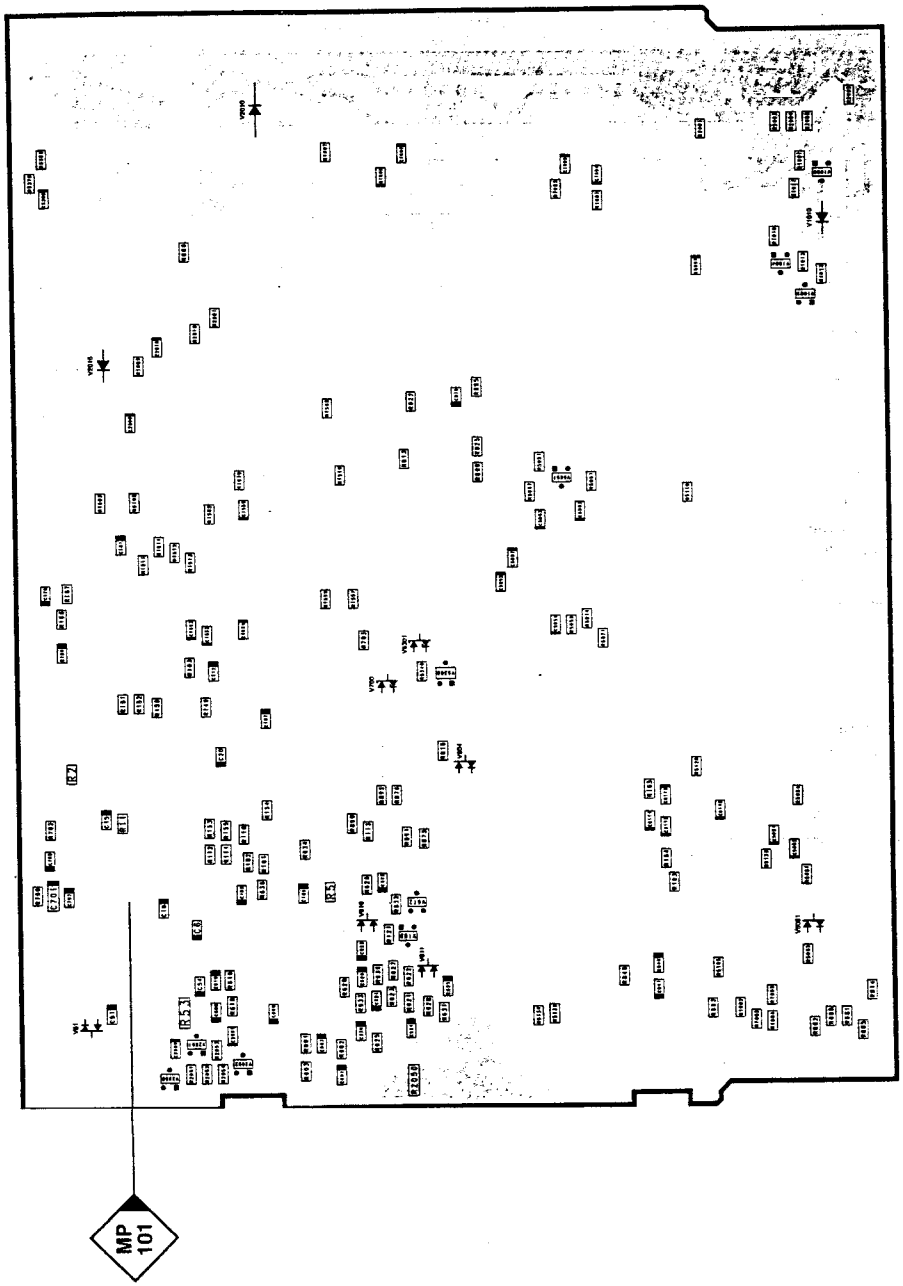
A		Florida San Remo	Acapulco Sevilla
1	NC		
2	Telephone mute	x	x
3	NC		
4	Dauerplus / Permanent plus (KL 30)	x	x
5	Autom.-Antenne / Automatic antenna	x	x
6	NC		
7	Zündungsplus / ignition plus (KL 15)	x	x
8	Masse / Ground	x	x
B			
1	Lautspr. / Speaker out (RR) +	40 W	40 W
2	Lautspr. / Speaker out (RR) -	40 W	40 W
3	Lautspr. / Speaker out (RF) +	40 W	40 W
4	Lautspr. / Speaker out (RF) -	40 W	40 W
5	Lautspr. / Speaker out (LF) +	40 W	40 W
6	Lautspr. / Speaker out (LF) -	40 W	40 W
7	Lautspr. / Speaker out (LR) +	40 W	40 W
8	Lautspr. / Speaker out (LR) -	40 W	40 W
a	MAUS-BUS-OUT (TXD)	x	x
b	MAUS-BUS-IN (RXD)	x	x
C1			
1	Preamp out (LR) 1.2V ±2dB	x	x
2	Preamp out (RR) 1.2V ±2dB	x	x
3	Preamp ground	x	x
4	Preamp out (LF) 1.2V ±2dB	x	x
5	Preamp out (RF) 1.2V ±2dB	x	x
6	+12 V geschaltet / +12 V switched	x	x
C2			
7	NC		
8	NC		
9	NC		
10	+12 V geschaltet / +12 V switched	x	x
11	Remote control	x	x
12	RC Masse / RC ground	x	x
13	CD-Changer BUS-IN		x
14	CD-Changer BUS-OUT		x
15	NC		
16	+12 V geschaltet / +12 V switched		x
17	CD-Changer Bus Masse / gnd		x
18	Aux input Masse / ground		x
19	Aux input (L) 1.6V max.		x
20	Aux input (R) 1.6V max.		x

(D) Darstellung der Abgleichelemente und Meßpunkte

(F) Représentation d'éléments d'alignement et points de mesure

(GB) Representation of alignment elements and measuring points

(E) Representación de elementos de ajuste y puntos de medida



Demontageschritte Disassembly steps	Entfernen, entriegeln, abziehen Remove, unlock, disconnect	Bemerkungen Remarks	Fig. Fig.
Frontblende (F), Front Panel (F)			
Release Panel Release Panel	abnehmen remove		
Schrauben (2xE) Screws (2xE)	abschrauben unscrew		1
Feder (2xD) Spring (2xD)	entfernen remove		1
Rahmen (B) Frame (B)		Rahmen vorsichtig abziehen. Carefully remove the Frame.	1+2
Schrauben (4xG) Screws (4xG)	abschrauben unscrew		2
Frontblende (F) Front panel (F)		Frontblende vorsichtig abziehen. Carefully remove the front panel.	
Laufwerk CD (L), Mechanism CD (L) (BP 1)			
Schrauben (4xA) Screws (4xA)	abschrauben unscrew		3
Laufwerk (L) Mechanism (L)		Laufwerk vorsichtig nach oben abheben. Carefully lift out the mechanism.	3

fig. 1

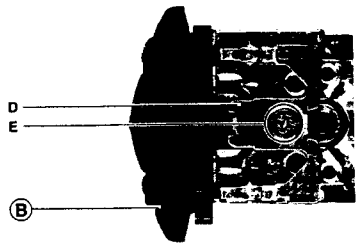


fig. 2

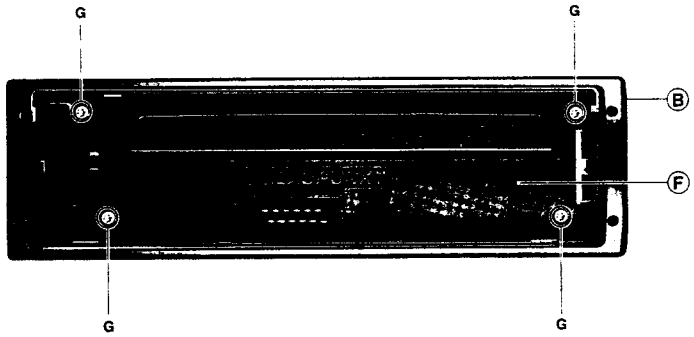
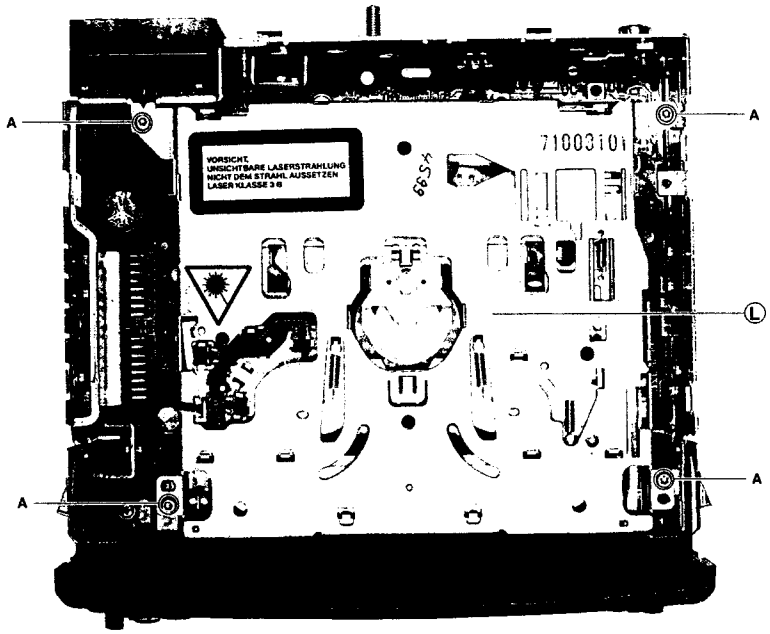


fig. 3



(D) Voreinstellungen / Abgleichhinweise

Ausstattung des Arbeitsplatzes

- Netzgerät 12 V regelbar, 10 A
- Meßsender (z.B. Meguro, Leader, Kenwood)
- Hochohmiges Voltmeter Ri > 10 MΩ
- Outputmeter; Frequenzzähler; NF-Millivoltmeter; Stereocoder
- Oszilloskop: - Empfindlichkeit: 5 mV bis 50 Volt/cm.
  - Bandbreite: Gleichspannung bis 50 MHz.
- Tastköpfe 10:1 und 1:1
- Schraubendreher / Abgleichstifte (keramisch)
- Lötstation

Vorbereitende Arbeiten

Bevor Sie den elektrischen Abgleich durchführen, müssen Sie folgende Vorbereitungen treffen:

Höhen - Einstellung 0
Bass - Einstellung 0
Fader - Einstellung 0
Balance - Einstellung 0
Loudness - Einstellung (DSC Menü) 1
EQ (DSC - Menü) ..... OFF
Nur Acapulco
SHARX (FM Bandbreitenumschaltung im DSC - Menü) ..... OFF

Lautsprecheranschluß

Der Lautsprecherausgang muß mit 4 Ω abgeschlossen sein.

Abgleichhinweise

Wellenbereich:

FM = 87,5 MHz - 108 MHz
(100 kHz automatische Suchlaufschritte)
(50 kHz manuelle Suchlaufschritte)

MW = 531 kHz - 1602 kHz
(9 kHz automatische Suchlaufschritte)
(9 kHz manuelle Suchlaufschritte)

LW = 153 kHz - 279 kHz
(9 kHz automatische Suchlaufschritte)
(1 kHz manuelle Suchlaufschritte)

Programmieren der Geräteparameter

nach Auswechseln von D811 erforderlich:
- Abgleich des Vor- und Zwischenkreises
- Programmierung der Bezugsfeldstärke für FM
- Programmierung der Bezugsfeldstärke für AM

AM + FM - Abgleich

Für den Abgleich müssen Sie die Stationstasten mit folgenden Frequenzen programmieren:

Taste	1	2	3	4	5	6
FM1 MHz	97,1					
MW kHz			900			

- Den AM- und FM-Abgleich müssen Sie durchführen, wenn bei einer Reparatur frequenzbestimmende Bauteile ausgetauscht oder verstellt wurden.
- Nach Reparatur- bzw. Abgleicharbeiten müssen die Geräteparameter neu programmiert werden.

Abschirmung

Der HF-Abgleich muß mit Unterdeckel erfolgen. Hierzu ist es ratsam daß Sie an die Meßpunkte Leitungen anzulöten. Führen Sie die Leitungen nach oben oder seitlich aus dem Gerät heraus.

(GB) Pre-adjustments / alignment instructions

Equipment on the work bench

- Power supply unit 12 volts adjustable, 10 A
- Signal generator (Meguro, Leader, Kenwood)
- High impedance voltmeter Ri > 10 MΩ
- Output meter; frequency counter; AF millivoltmeter; stereo encoder
- Oscilloscope: - inp. sensitivity: 5 mV to 50 volts per division
  - bandwidth: d.c. to 50 MHz
- Probes 10:1 and 1:1
- Screwdriver / adjusting pins (ceramic)
- Soldering station

Preparatory steps

Observe the following preparations before performing the electrical alignment:

Treble adjustment 0
Bass adjustment 0
Fader adjustment 0
Balance adjustment 0
Loudness adjustment (DSC menu) 1
EQ (DSC - Menü) ..... OFF
Only Acapulco
SHARX (FM - bandwidth switching via DSC - menu) ..... OFF

Loudspeaker connections

The loudspeaker output must be terminated with 4 Ω.

Notes on alignment

Wavebands:

FM = 87.5 MHz - 108 MHz
(100 kHz automatic search steps)
(50 kHz manual search steps)

MW = 531 kHz - 1602 kHz
(9 kHz automatic search steps)
(9 kHz manual search steps)

LW = 153 kHz - 279 kHz
(9 kHz automatic search steps)
(1 kHz manual search steps)

Parameter programming

required after replacement of D811:
- Alignment of input and intermediate circuit
- Programming of the reference field strength FM
- Programming of the reference field strength AM

AM + FM alignment

The station preset push-buttons have to be be programmed for the alignment to the following frequencies :

Push-button	1	2	3	4	5	6
FM1 MHz	97.1					
MW kHz			900			

- The AM and FM alignment has to be carried out if components that determine the circuit's frequency have been replaced or detuned.
- After a repair or alignment job the basic parameters of the product have to be reprogrammed.

Radio-shielding

The r-f alignment has to be performed with the bottom cover in place. It is advisable to solder wires to the measuring points and provide access from the top of the the main board or out through holes in the side of the frame.

(D) CD-Reparaturen

Ein Verlängerungskabel für CD Reparaturen (Sachnummer **8 627 004 022**) kann unter folgender Adresse bezogen werden:

Blaupunkt-Werke GmbH
Zentrales Ersatzteillager
Robert-Bosch-Straße 200
D-31139 Hildesheim
Tel.: 0180 / 500 6666
Fax.: 0180 / 500 6660

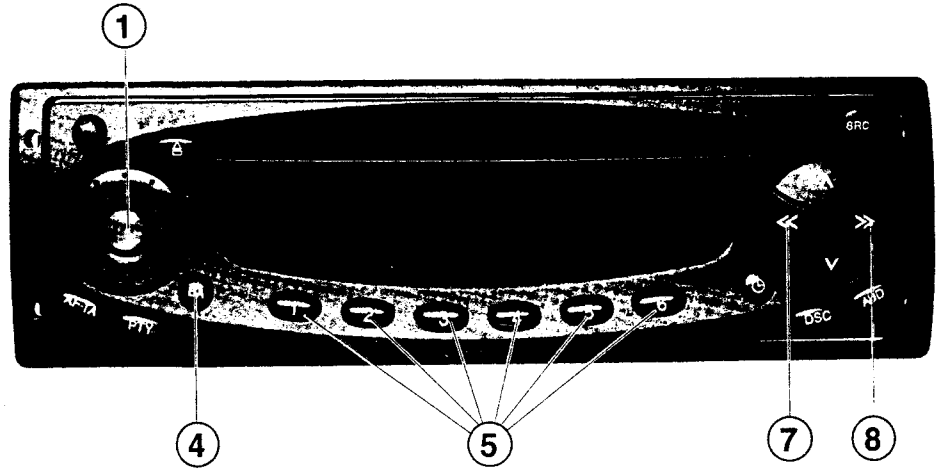
(GB) CD repairs

An extension cable for CD repairs (part number **8 627 004 022**) can be obtained from the following address:

Blaupunkt-Werke GmbH
Zentrales Ersatzteillager
Robert-Bosch-Straße 200
D-31139 Hildesheim
Tel.: 0180 / 500 6666
Fax.: 0180 / 500 6660

Bedienungshinweise

Operating instructions



Beispiel für FM Stationstaste 1 (97,1 MHz)

1. Schalten Sie das Autoradio durch Drücken des Knopfes "ON" (1) ein.
2. Betätigen Sie den "BA" Knopf (4) bis in der Anzeige des Displays FM1 erscheint.
3. Halten Sie die Suchlaufwippe des manuellen Sendersuchlaufes (7) oder (8) solange gedrückt bis in der Frequenzanzeige des Autoradios die Ziffer 97,1 erscheint.
   Durch kurzes Betätigen der Suchlaufwippe (7) oder (8) (Einzelschritte), können Sie die Frequenzfeineinstellung erreichen.
4. Nun drücken Sie die Stationstaste 1 (5) solange bis ein Beepton im Lautsprecher zu hören ist.

Beispiel für MW Stationstaste 1 (900 kHz)

1. Schalten Sie das Autoradio durch Drücken des Knopfes "ON" (1) ein.
2. Betätigen Sie den "BA" Knopf (4) bis in der Anzeige des Displays MW erscheint.
3. Halten Sie die Suchlaufwippe des manuellen Sendersuchlaufes (7) oder (8) solange gedrückt bis in der Frequenzanzeige des Autoradios die Ziffer 900 erscheint.
   Durch kurzes Betätigen der Suchlaufwippe (7) oder (8) (Einzelschritte), können Sie die Frequenzfeineinstellung erreichen.
4. Nun drücken Sie die Stationstaste 1 (5) solange bis ein Beepton im Lautsprecher zu hören ist.

Für Langwelle verfahren Sie sinngemäß wie im Beispiel Mittelwelle.

Example for FM preset button 1 (97.1 MHz)

1. Switch the car radio on by pressing the push-button "ON" (1).
2. Press the "BA" push botton (4) until the display shows FM1.
3. Press and hold on the manual seek rocker (7) or (8) until the frequency display of the radio shows the digits 97.1.
   By briefly pressing the rocker (7) or (8) (single steps) you will realise the fine tuning.
4. Now press the preset push-button 1 (5) until a beep is heard from the speaker.

Example for AM preset button 1 (900 kHz)

1. Switch the car radio on by pressing the push-button "ON" (1).
2. Press the "BA" push botton (4) until the display shows MW.
3. Press and hold on the manual seek rocker (7) or (8) until the frequency display of the radio shows the digits 900.
   By briefly pressing the rocker (7) or (8) (single steps) you will realise the fine tuning.
4. Now press e.g. the preset push-button 1 (5) until a beep is heard from the speaker.

For LW longwave programming proceed analog to the MW medium wave example.

(D) Antennenanpassung

E' - Beispiele bei FM und AM

E' = Bezugspunkt (unbelasteter Ausgang der Anpaßschaltung/ künstliche Antenne) in dBµV.
Y = Meßsendereinstellung in dBµV oder µV.
V = Meßsenderbedämpfung durch die Eingangsimpedanz der Anpaßschaltung (Leistungsanpassung).
X = Dämpfung der künstlichen Antenne in dB.

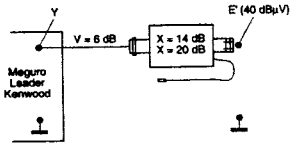
(GB) Antenna matching

E' - examples for FM and AM

E' = reference point (output of matching device/dummy antenna without load) in dBµV.
Y = adjustment of the signal generator in dBµV or µV.
V = attenuation of the signal generator output due to the load applied by the matching device (power adaptation).
X = attenuation of the dummy antenna in dB.

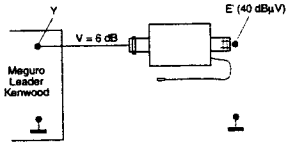
Meßsender / signal generator: Meguro, Leader, Kenwood

Künstliche Antenne AM:
Dummy antenna AM:



Y = V + X + E'
(X = 14 dB) Y = 6 dB + 14 dB + 40 dBµV
Y = 60 dBµV = 1 mV
(X = 20 dB) Y = 6 dB + 20 dB + 40 dBµV
Y = 66 dBµV = 2 mV

Künstliche Antenne FM:
Dummy antenna FM:



Y = V + E'
Y = 6 dB + 40 dBµV
Y = 46 dBµV = 200 µV

dB- Umrechnungstabelle

dB Conversion table

dB	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	1	1,12	1,26	1,41	1,59	1,78	2,00	2,24	2,51	2,82
10	3,16	3,55	3,98	4,47	5,01	5,62	6,31	7,08	7,94	8,91
20	10,0	11,2	12,6	14,1	15,9	17,8	20,0	22,4	25,1	28,2
30	31,6	35,5	39,8	44,7	50,1	56,2	63,1	70,8	79,4	89,1
40	100	112	126	141	159	178	200	224	251	282
50	316	355	398	447	501	562	631	708	794	891
60	1 000	1 122	1 259	1 413	1 585	1 778	1 995	2 239	2 512	2 818
70	3 162	3 548	3 981	4 469	5 012	5 623	6 310	7 080	7 943	8 912

Faktoren / Factors

(D) Testmode

Testmode aktivieren

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Betätigen Sie die Tasten **1** + **BA** gleichzeitig und schalten Sie das Gerät ein.
3. Danach lassen Sie die Tasten sofort los, und betätigen innerhalb von 2 Sekunden die Taste **TA** für 2 Sekunden.

Der Schriftzug "TESTMODE" erscheint permanent im Display.

Im Testmode sind folgende Einstellungen und Anzeigen möglich:

Stationstaste 1
Deaktivierung aller LCD Segmente.

Stationstaste 2
Aktivierung aller LCD Segmente.

Werden nicht alle Segmente aktiviert, sind Display,Displaytreiber oder die Anschlüsse des Displays defekt.

Stationstaste 3
Gibt Softwarestand an LCD aus (Datum).

Stationstaste 4
Setzt alle Geräteeinstellungen auf Defaultwerte.
Displayanzeige "DEFAULT" (Werkseinstellungen im DSC).
Nur Acapulco
Die Funktion "SHARX" wird in den Zustand "NO SHARX" versetzt.

Stationstaste 5
Gibt Teststring an LCD-Display aus.
Im Display muß der Schriftzug **"J \2347"** erscheinen.

Testmode verlassen

Zum Verlassen des Testmodes betätigen Sie die **Stationstaste 6**.
Der Schriftzug "TEST OFF" erscheint für 2 Sekunden im Display.

Abgleich- und Programmiermode

Abgleichmode aktivieren

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Betätigen Sie die Tasten **1** + **BA** gleichzeitig und schalten Sie das Gerät ein.
3. Danach lassen Sie die Tasten sofort los, und betätigen innerhalb von 2 Sekunden die Taste **DSC** für 2 Sekunden.

Der Schriftzug "ABGLEICH" erscheint für 2 Sekunden im Display.

Abgleichmode deaktivieren

Zum Verlassen des Abgleichmode das Autoradio aus- und wiedereinschalten.

(GB) Test mode

Activating the test mode

1. Switch the radio off.
2. Push simultaneously buttons **1** + **BA** and switch on the set.
3. Release immediately the buttons and push within 2 seconds button **TA** for 2 seconds.

The display indicates permanently "TESTMODE".

The following readouts and adjustments are possible in the test mode:

Station preset 1
De-activation of all LCD segments.

Station preset 2
Activation of all LCD segments.

If not all segments are activated, troubleshoot the display, display driver or display connections.

Station preset 3
Displays software version through LCD (date).

Station preset 4
Sets all individual adjustments to default values
Display indication "DEFAULT" (DSC factory adjustments).
Only Acapulco
The function "SHARX" is set to "NO SHARX" position.

Station preset 5
Teststring is sent to LCD.
The display should indicate the figures **"J \2347"** .

To exit the test mode

To exit the test mode, press the **preset button 6**.
For 2 seconds the display indicates "TEST OFF".

Alignment and programming mode

Activating the alignment mode

1. Switch the radio off.
2. Push simultaneously buttons **1** + **BA** and switch on the set.
3. Release immediately the buttons and push in within 2 seconds the button **DSC** for 2 seconds.

For 2 seconds the display indicates "ABGLEICH".

To exit the alignment mode

To exit the alignment mode, switch the radio off and back on.

(D) FM-Abgleich

Einstellung des Oszillators

Das Gerät muß im Abgleichmode sein (siehe Seite 9).

Künstliche Antenne (8 627 105 356) verwenden.

Betriebsart	FM
Stationstaste	1 (97,1 MHz)
Meßpunkt	**MP 101**
Abgleichelement	L 3
Spezifikation	2,71 V ± 0,01V
Meßinstrument	Digitalvoltmeter
Signalquelle	Meßsender f = 97,1 MHz ohne Modulation
Signaleingang	E' = 60 dBµV (+Bedämpfung!)

1. Den Meßsender auf 97,1 MHz einstellen.
2. Speisen Sie nun das HF - Signal E' = 60 dBµV in die Anten - nenbuchse ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
3. Drücken Sie die Stationstaste 1 (97,1 MHz).
4. Schließen Sie das Digitalvoltmeter zwischen Meßpunkt **MP 101** und Masse an.
5. Stellen Sie die Spule L 3 so ein, daß die Abstimmspannung für 97,1 MHz 2,71 V ± 0,01V beträgt.

Kontrolle des Oszillatorabgleichs:

87,9 MHz = 1,38 V ± 0,1 V
107,9 MHz = 5,20 V +0,2 V / -0,1 V

Zum Verlassen des Abgleichmode das Autoradio aus- und wiedereinschalten.

Abgleich des Vor-, Zwischenkreises + der ZF

Das Gerät muß im Abgleichmode sein (siehe Seite 9).

Künstliche Antenne (8 627 105 356) verwenden.

Betriebsart	FM
Stationstaste	1 (97,1 MHz)
Taste	⏲
Abgleichelement	L51, L54 + Z100
Spezifikation	Feldstärkemaximum
Signalquelle	Meßsender f = 97,1 MHz ohne Modulation
Signaleingang	E' = 60 dBµV (+Bedämpfung!)

1. Den Meßsender auf 97,1 MHz einstellen.
2. Speisen Sie nun das HF - Signal E' = 60 dBµV in die Anten - nenbuchse ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
3. Drücken Sie die Stationstaste 1 (97,1 MHz).
4. Betätigen Sie die Taste "⏲". (Die Feldstärke wird vom Gerät selbst gemessen und erscheint auf dem Display als "FST **XXX**").
5. Gleichen Sie nacheinander L51, L54 und Z100 auf Feldstärke maximum ab (Ziffernanzeige im Display).
6. Erneut die "⏲" Taste drücken, um die Feldstärkeanzeige zu deaktivieren.

Zum Verlassen des Abgleichmode das Autoradio aus- und wiedereinschalten.

(GB) FM alignment

Oscillator adjustment

The set should be in alignment mode (see page 9).

Use the dummy antenna (8 627 105 356).

Operating mode	FM
Preset button	1 (97.1 MHz)
Measurement point	**MP 101**
Alignment element	L 3
Specification	2.71 V ± 0.01V volts
Measuring instrument	digital voltmeter
Signal source	signal generator f = 97.1 MHz unmodulated
Signal input	E' = 60 dBµV (+attenuation!)

1. Adjust the signal generator to 97.1 MHz.
2. Feed the RF signal E' = 60 dBµV into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).
3. Press preset push-button 1 (97.1 MHz)
4. Connect the digital voltmeter between **MP 101** and ground.
5. Adjust the coil L 3 such that the tuning voltage for 97.1 MHz gives a reading of 2.71 V ± 0.01 volts.

Check of the oscillator alignment:

87.9 MHz = 1.38 V ± 0.1 V
107.9 MHz = 5.20 V +0,2 V / -0,1 V

To exit the alignment mode, switch the radio off and back on.

Alignment of front end, intermediate circuit and IF

The set should be in alignment mode (see page 9).

Use the dummy antenna (8 627 105 356).

Operating mode	FM
Preset button	1 (97.1 MHz)
Push-button	⏲
Alignment element	L51, L54 + Z100
Specification	maximum of field strength level
Signal source	signal generator, f = 97.1 MHz, without modulation
Signal input	E' = 60 dBµV (+attenuation!)

1. Adjust the signal generator to 97.1 MHz.
2. Feed the RF signal E' = 60 dBµV into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).
3. Press preset push-button 1 (97.1 MHz)
4. Press the "⏲" push-button. The field strength level is measured in the set and appears in the display as "FST **XXX**").
5. Align L51, L54 und Z100 in this order to maximum field strength level (numerical display).
6. Press the "⏲" push-button again in order to de-activate the field-strengh display.

To exit the alignment mode, switch the radio off and back on.

(D) Programmierung der FM-Bezugsfeldstärke

Das Gerät muß im Abgleichmode sein (siehe Seite 9).

Künstliche Antenne (8 627 105 356) verwenden.

Betriebsart	FM
Stationstaste	1 (97,1 MHz)
Taste	AF
Signalquelle	Meßsender f = 97,1 MHz ohne Modulation
Signaleingang	E' = 50 dBµV (+Bedämpfung!)

1. Stellen Sie den Meßsender auf 97,1 MHz ein.
2. Speisen Sie nun das HF-Signal E' = 50 dBµV in die Antennen- buchse ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
3. Drücken Sie die Stationstaste 1 (97,1 MHz).
4. Betätigen Sie die Taste "AF".

Für 2 Sekunden erscheint der Schriftzug "SS-CAL" im Display.

Erscheint "ERROR" im Display ist die Programmierung fehlerhaft.
Erscheint "XX **YY** XXX" ist die Programmierung in Ordnung.

Die mit "**YY**" angegebenen Stellen sollten die Werte zwischen 7E Hex und 82 Hex annehmen.

Hex-Code Liste: 7E, 7F, 80, 81, 82

Sollte eine Wiederholung dieser Programmierung notwendig sein, kontrollieren Sie gegebenenfalls die Kontaktierung der Ersatzantenne und wiederholen Sie den Abgleich des Vor-, Zwischenkreises und der ZF .

5. Zum Verlassen des Abgleichmode das Autoradio aus- und wiedereinschalten.

Programmierung der FM-Suchlauf-Stopschwellen

Aus der programmierten Bezugsfeldstärke werden die Werte der Suchlauf-Stopschwellen für DX 1/2/3 und LO 1/2/3 errechnet.

Die Anzeige der 6 verschiedenen Stopschwellen für FM erfolgt im DSC-Menue mit "SENS DX 1/2/3" und "SENS LO 1/2/3".

Kontrolle der FM-Suchlauf-Stopschwellen

Die Suchlaufempfindlichkeit wird durch Einstellung im DSC-Menue gewählt. Es gibt keine LO-Taste.

1. Stellen Sie den Meßsender auf 97,1 MHz ein.
2. Speisen Sie das HF-Signal in die Antennenbuchse ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
3. Drücken Sie die Stationstaste 1 (97,1 MHz).
4. Drücken Sie die DSC-Taste.
5. Durch betätigen der Wippe ∧ / ∨ den Menuepunkt "SENS LO/DX" aufrufen.
6. Betätigen Sie die Wippe << >> um die gewünschte Suchlauf- empfindlichkeit z.B. "SENS DX 1" auszuwählen.
7. Drücken Sie die DSC-Taste um die Auswahl zu quittieren.

Es gelten folgende Suchlauf-Stopwerte für FM:

DX1	25 dBµV ± 4 dB	LO1	40 dBµV ± 4 dB
DX2	30 dBµV ± 6 dB	LO2	49 dBµV ± 6 dB
DX3	35 dBµV ± 6 dB	LO3	57 dBµV ± 6 dB

(GB) Programming of FM reference field strength

The set should be in alignment mode (see page 9).

Use the dummy antenna (8 627 105 356).

Operating mode	FM
Preset button	1 (97.1 MHz)
Push-button	AF
Signal source	signal generator f = 97.1 MHz without modulation
Signal input	E' = 50 dBuV (+attenuation!)

1. Adjust the signal generator to 97.1 MHz.
2. Feed the RF signal E' = 50 dBµV into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).
3. Press preset push-button 1 (97.1 MHz)
4. Press the push-button "AF".

For the next 2 seconds the display shows "SS-CAL".

In the case that "ERROR" is displayed, the programming is faulty.
The display of "XX **YY** XXX" indicates the successful programming.

The positions "**YY**" should give a reading between 7E hex and 82 hex.

Hex-code list: 7E, 7F, 80, 81, 82

If a repetition of the programming should become necessary, it is advisable to check on the contacting of the dummy antenna and possibly also repeat the alignment of the front-end, intermediate circuit and I-F.

5. To exit the alignment mode, switch the radio off and back on.

Programming of FM search tuning stop thresholds

The values for DX 1/2/3 und LO 1/2/3 are the result of the programmed reference field strength.

The six different stop thresholds for FM are indicated by "SENS DX 1/2/3" and "SENS LO 1/2/3" on the display.

Checking the FM search tuning stop thresholds

The search tuning threshold is adjusted in the DSC-menue. There is no LO-button.

1. Adjust the signal generator to 97.1 MHz.
2. Feed the RF signal into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).
3. Press preset push-button 1 (97.1 MHz).
4. Press the push-button "DSC".
5. Call the menu item "SENS LO/DX" by means of the rocker ∧ / ∨.
6. Operate the << >> rocker for selecting the desired sensitivity e.g. "SENS DX 1".
7. Press the DSC push-button to confirm the selection.

Specification of the FM seek tuning stop levels:

DX1	25 dBµV ± 4 dB	LO1	40 dBµV ± 4 dB
DX2	30 dBµV ± 6 dB	LO2	49 dBµV ± 6 dB
DX3	35 dBµV ± 6 dB	LO3	57 dBµV ± 6 dB

(D) Programmierung der AM-Bezugsfeldstärke

Das Gerät muß im Abgleichmode sein (siehe Seite 9).

Künstliche Antenne (8 627 105 356) verwenden.

Betriebsart ..... AM
Stationstaste ..... 3 (900 kHz)
Taste ..... AF
Signalquelle ..... Meßsender
f = 900 kHz ohne Modulation
Signaleingang ..... E' = 56 dBµV (+Bedämpfung!)

1. Stellen Sie den Meßsender auf 900 kHz ein.
2. Speisen Sie nun das HF-Signal E' = 56 dBµV in die Antennenbuchse ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
3. Drücken Sie die Stationstaste 3 (900 kHz).
4. Betätigen Sie die Taste "AF".

Für 2 Sekunden erscheint der Schriftzug "SS-CAL" im Display.

Erscheint "ERROR" im Display ist die Programmierung fehlerhaft.
Erscheint "XX YY XXX" ist die Programmierung in Ordnung.

Die mit "YY" angegebenen Stellen sollten die Werte zwischen 7E Hex und 82 Hex annehmen.

Hex Code Liste: 7E
7F
80
81
82

Sollte eine Wiederholung dieser Programmierung notwendig sein, kontrollieren Sie gegebenenfalls die Kontaktierung der Ersatzantenne.

5. Zum Verlassen des Abgleichmode das Autoradio aus- und wiedereinschalten.

Programmierung der AM-Suchlauf-Stopschwellen

Aus der programmierten Bezugsfeldstärke werden die Werte der Suchlauf-Stopschwellen für DX 1/2/3 und LO 1/2/3 errechnet.

Die Anzeige der 6 verschiedenen Stopschwellen für AM erfolgt im DSC-Menue mit "SENS DX 1/2/3" und "SENS LO 1/2/3".

Kontrolle der AM-Suchlauf-Stopschwellen

Die Suchlaufempfindlichkeit wird durch Einstellung im DSC-Menue gewählt. Es gibt keine LO-Taste.

1. Stellen Sie den Meßsender auf 900 kHz ein.
2. Speisen Sie das HF-Signal in die Antennenbuchse ein (Dämpfung der künstlichen Antenne beachten).
3. Drücken Sie die Stationstaste 3 (900 kHz).
4. Drücken Sie die DSC-Taste.
5. Durch betätigen der Wippe ∧ / ∨ den Menuepunkt "SENS LO/DX" aufrufen.
6. Betätigen Sie die Wippe << >> um die gewünschte Suchlaufempfindlichkeit z.B. "SENS DX 1" auszuwählen.
7. Drücken Sie die DSC-Taste um die Auswahl zu quittieren.

Es gelten folgende Suchlauf-Stopwerte für AM:

DX1	24 dBµV ± 6 dB	LO1	46 dBµV ± 6 dB
DX2	30 dBµV ± 6 dB	LO2	52 dBµV ± 6 dB
DX3	36 dBµV ± 6 dB	LO3	58 dBµV ± 6 dB

Hinweis: **Außerhalb der angegebenen Abgleichfrequenz von 900 kHz kann die Suchlaufstop-Empfindlichkeit um ±10dB streuen.**

(GB) Programming of the AM reference field strength

The set should be in alignment mode (see page 9).

Use the dummy antenna (8 627 105 356).

Operating mode ..... AM
Preset button ..... 3 (900 kHz)
Push-button ..... AF
Signal source ..... signal generator
f = 900 kHz without modulation
Signal input ..... E' = 56 dBuV (+attenuation!)

1. Adjust the signal generator to 900 kHz.
2. Feed the RF signal E' = 56 dBµV into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).
3. Press push-preset button 3 (900 kHz).
4. Press the push-button "AF".

For the next 2 seconds the display shows "SS-CAL".

In the case that "ERROR" is displayed, the programming is faulty.
The display of "XX YY XXX" indicates the successful programming.

The positions "YY" should give a reading between 7E and 82.

Hex-code list: 7E
7F
80
81
82

If a repetition of the programming should become necessary, it is advisable to check on the contacting of the dummy antenna.

5. To exit the alignment mode, switch the radio off and back on.

Programming of AM search tuning stop thresholds

The values for DX 1/2/3 und LO 1/2/3 are the result of the programmed reference field strength.

The six different stop thresholds for AM are indicated by "SENS DX 1/2/3" and "SENS LO 1/2/3" on the display.

Checking the AM search tuning stop thresholds

The search tuning threshold is adjusted in the DSC-menue. There is no LO-button.

1. Adjust the signal generator to 900 kHz.
2. Feed the RF signal into the antenna input (observe the attenuation of the dummy antenna).
3. Press preset push-button 3 (900 kHz).
4. Press the push-button "DSC".
5. Call the menu item "SENS LO/DX" by means of the rocker ∧ / ∨.
6. Operate the << >> rocker for selecting the desired sensitivity e.g. "SENS DX 1".
7. Press the DSC push-button to confirm the selection.

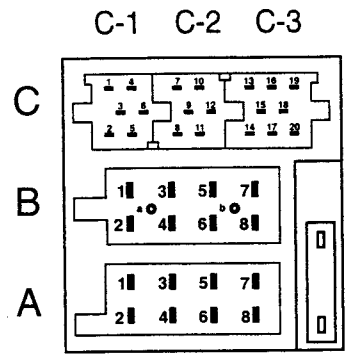
Specification of the AM seek-tuning stop levels:

DX1	24 dBµV ± 6 dB	LO1	46 dBµV ± 6 dB
DX2	30 dBµV ± 6 dB	LO2	52 dBµV ± 6 dB
DX3	36 dBµV ± 6 dB	LO3	58 dBµV ± 6 dB

Note: **On frequencies other than the specified alignment frequency of 900 kHz the seek-stop sensitivity may vary up to ±10dB.**

(F) Configuration de broches du bloc de connection

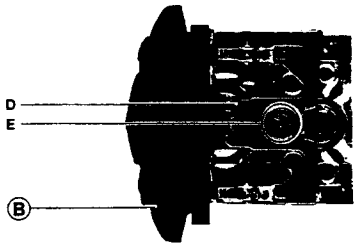
(E) Disposición de conectadores de la caja de conexión



A		Florida San Remo	Acapulco Sevilla
1	NC		
2	Coup. de son téléph./Enmudecim. teléf.	x	x
3	NC		
4	+12 V permanent/+12 V permanente (KL 30)	x	x
5	Antenne automatique/Antena automatica	x	x
6	NC		
7	+12 V (allumage) /+12 V (incendido) (KL 15)	x	x
8	Masse/Masa	x	x
B			
1	Sortie/Salida haut-parleur/altavoz (RR)+	40 W	40 W
2	Sortie/Salida haut-parleur/altavoz (RR)-	40 W	40 W
3	Sortie/Salida haut-parleur/altavoz (RF)+	40 W	40 W
4	Sortie/Salida haut-parleur/altavoz (RF)-	40 W	40 W
5	Sortie/Salida haut-parleur/altavoz (LF)+	40 W	40 W
6	Sortie/Salida haut-parleur/altavoz (LF)-	40 W	40 W
7	Sortie/Salida haut-parleur/altavoz (LR)+	40 W	40 W
8	Sortie/Salida haut-parleur/altavoz (LR)-	40 W	40 W
a	MAUS-BUS-OUT (TXD)	x	x
b	MAUS-BUS-IN (RXD)	x	x
C1			
1	Sortie/Salida Preampli (LR) 1,2V ±2dB	x	x
2	Sortie/Salida Preampli (RR) 1,2V ±2dB	x	x
3	Masse/Masa Preampli	x	x
4	Sortie/Salida Preampli (LF) 1,2V ±2dB	x	x
5	Sortie/Salida Preampli (RF) 1,2V ±2dB	x	x
6	Sortie 12 V comm./Salida 12 V. conmut.	x	x
C2			
7	NC		
8	NC		
9	NC		
10	+ 12V Télécommande / Telecontrol	x	x
11	Télécommande / Telecontrol	x	x
12	Masse/Masa Télécommande / Telecontrol	x	x
C3			
13	CD-Changer BUS-IN		x
14	CD-Changer BUS-OUT		x
15	NC		
16	+12 V commutée / conmutada		x
17	Masse / Masa CD-Changer Bus		x
18	Masse / Masa entrée / entrada AUX		x
19	Entrée / Entrada AUX (L) (G / I) 1,6V max.		x
20	Entrée / Entrada AUX (R) (D / D) 1,6V max.		x

Etapes du démontage Pasos del desmontaje	Retirer, dévernir, débrancher Renover, desenclavar, sacar	Remarques Notas	Fig. Fig.
Façade (F), Panel frontiz (F)			
Release Panel Release Panel	séparer extraer		
Vis (2xE) Tornillos 2xE)	devisser destornillar		1
Ressort (2xD) Muelle (2xD)	retirer sacar		1
Cadre (B) Chasis (B)		Démonter prudemment le cadre. Quitar cuidadosamente el chasis.	1+2
Vis (4xG) Tornillos (4xG)	devisser destornillar		2
Façade (F) Panel frontiz (F)	retirer sacar	Retirer la façade avec précaution. Sacar el panel frontiz cuidadosamente.	
Mécanique CD (L), Mecanismo CD (L) (BP 1)			
Vis (4xA) Tornillos (4xA)	devisser destornillar		3
Mécanique CD (L) Mecanismo CD (L)		Retirer la mécanique vers le haut. Tirar el mecanismo hacia arriba.	3

fig. 1



Ⓕ Démontage | Ⓔ Desmontaje

fig. 2

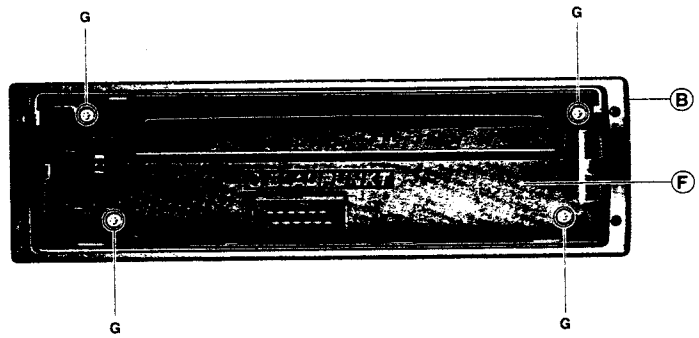
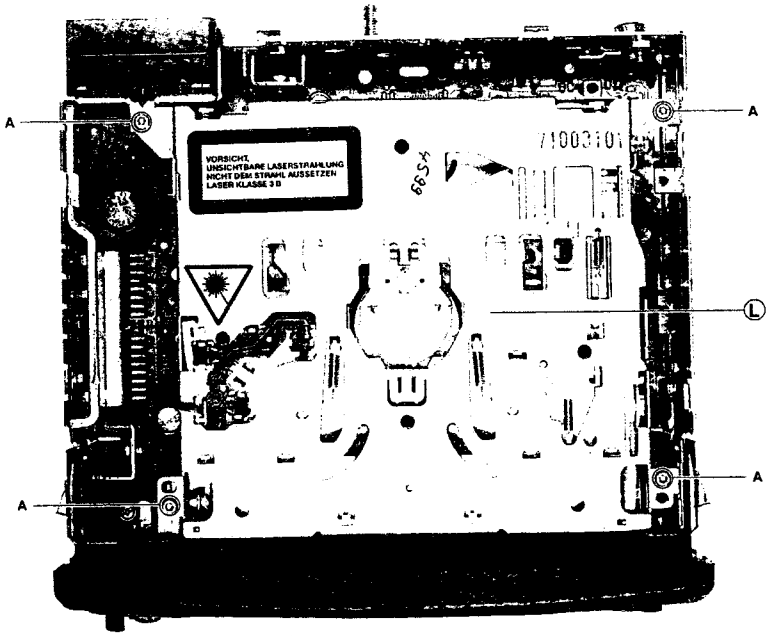


fig. 3



(F) Pré-réglages / Instructions d'alignements

Equipement du place de travail

- Bloc d'alimentation 12 V réglable, 10 A
- Générateur de signaux (Meguro, Leader, Kenwood)
- Voltmètre de l'impédance élevée; Ri> 10 mégohms
- Outputmètre, compteur de fréquences, millivoltmètre BF, codeur stereo
- Oscilloscope: - tension de 5 mV à 50 V par section
  - gamme des fréquences: tension continue à 50 MHz
- Palpeurs: 10:1 et 1:1
- Tournevis / goupilles de réglage (céramique)
- Soudoir

Opérations préparatoires

Préparer le réglage électrique comme suit:

Réglage de graves 0
Réglage de aiguës 0
Réglage du fader 0
Réglage du balance 0
Loudness (DSC - menu) 1
EQ (DSC - menu) ..... OFF
Seulement Acapulco
SHARX (Commutation lageur bande
en FM par DSC - menu) ..... OFF

Prise de haut-parleur

Impédance de 4 ohms à la sortie de haut-parleur.

Notice de réglage

Gamme d'ondes

FM = 87.5 MHz - 108 MHz
(100 kHz pas de recherche automatique)
(50 kHz pas de syntonisation manuelle)

PO = 531 kHz - 1602 kHz
(9 kHz pas de recherche automatique)
(9 kHz pas de syntonisation manuelle)

GO = 153 kHz - 279 kHz
(9 kHz pas de recherche automatique)
(1 kHz pas de syntonisation manuelle)

Programmations de paramètres

necesario en caso del recambio de D811:

- Ajuste de circuitos de entrada, intermedia y la f.i.
- Programación de la niveau de champ de référence en FM
- Programación de la niveau de champ de référence en AM

Alignement AM + FM

Pour effectuer le réglage, les touches de stations doivent être programmées aux fréquences suivantes:

Touche	1	2	3	4	5	6
FM1 MHz	97,1					
PO kHz			900			

- L'alignement AM et FM doit être effectué si des composants determinants de la fréquence du circuit sont remplacées ou déréglés.
- Les paramètres du poste doivent être programmés de nouveau après un travail de réparation ou réglage.

Ecrannage

Le réglage HF doit être effectué avec le couvercle inférieur en lieu. Il convient de joindre par brasage de fils aux points de mesure et de faire passer les fils à travers le poste en haut ou à côté.

(E) Pre-ajustes / Instrucciones de alineamiento

Equipo del puesto de trabajo

- Alimentación 12 V reglable, 10 A
- Generador de señales (Meguro, Leader, Kenwood)
- Voltímetro de alta impedancia, Ri > 10 MΩ
- Medidor de salida, contador de frecuencias, millivoltímetro BF, codificador estéreo
- Osciloscopio: - Campo de tensión: 5 mV hasta 50 V por div.
  - Campo de frecuencia: tensión continua a 50 MHz.
- Sondas 10:1 y 1:1
- Destornilladores / espigas de alineamiento (cerámicas)
- Cautín eléctrico

Trabajos preparatorios

Preparar los alineamientos como sigue:

Ajuste de graves 0
Ajuste de agudos 0
Ajuste del fader 0
Ajuste del balance 0
Loudness (DSC - menú) 1
EQ (DSC - menú) ..... OFF
Sólo Acapulco
SHARX (FM Conmutacion de ancho de
banda en el menu DSC - menú) ..... OFF

Conexión del altavoz

La salida del altavoz tiene que estar terminada con 4 Ω.

Notas sobre el alineamiento

Gama de ondas

FM = 87,5 MHz - 108 MHz
(100 kHz pasos de busca automatica)
(50 kHz pasos de sintonización manual)

OM = 531 kHz - 1602 kHz
(9 kHz pasos de busca automatica)
(9 kHz pasos de sintonización manual)

OL = 153 kHz - 279 kHz
(9 kHz pasos de busca automatica)
(1 kHz pasos de sintonización manual)

Programación de parámetros del aparato

necesario en caso del recambio de D811:

- Ajuste de circuitos de entrada, intermedia y la f.i.
- Programación de la nivel de campo de referencia en FM
- Programación de la nivel de campo de referencia en AM

Alineamiento AM + FM

Para el alineamiento se tiene que programar las teclas de presintonía para las frecuencias siguientes:

Tecla	1	2	3	4	5	6
FM1 MHz	97,1					
OM kHz			900			

- Usted debe efectuar el alineamiento AM / FM cuando componentes que determinan la frecuencia del circuito son cambiados o desajustados.
- Después del trabajos de reparacion o ajuste tiene que programar de nuevo los parámetros del aparato.

Apantallamiento

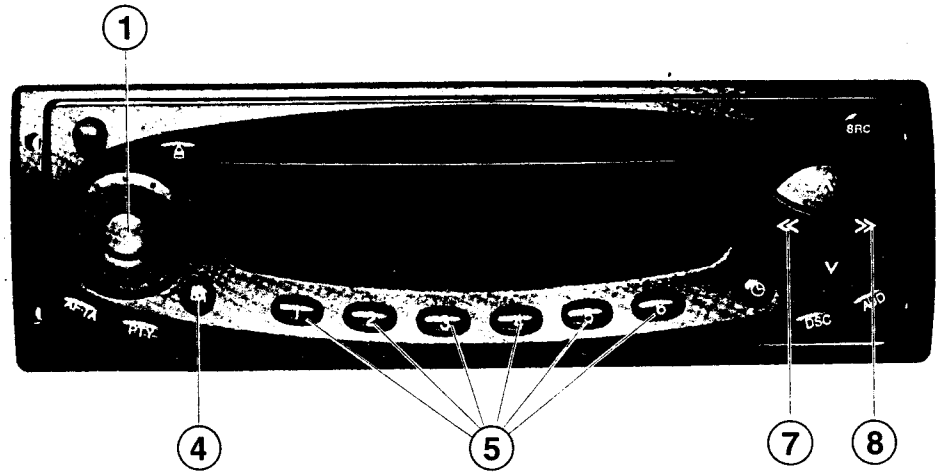
El alineamiento AF tiene que efectuarse con la tapa inferior cerrada. Para ello es necesario de soldar cables en los puntos de medición y sacar los cables hacia arriba o a los lados del aparato.

(F) Réparations CD

Un cable d'allonge (numéro de commande **8 627 004 022**) pour des réparations CD peut être obtenu sous l'adresse suivante:

Blaupunkt-Werke GmbH
Zentrales Ersatzteillager
Robert-Bosch-Straße 200
D-31139 Hildesheim
Tel.: 0180 / 500 6666
Fax.: 0180 / 500 6660

Indications d'emploi



Exemple pour touche de station 1 FM (97,1 MHz)

1. Mettre en service la radio par l'appui sur la touche "ON" (1).
2. Appuyer sur la touche "BA" (4) jusqu'a ce qu'apparaisse FM1 sur l'afficheur.
3. Maintenir l'appui sur les touche bascule de la recherche manuelle (7) ou (8) jusqu'à ce qu'apparaissent les chiffres 97,1 sur l'afficheur de la fréquence de la radio.
   Avec des appuis brèfs sur les touches bascule de la recherche (7) ou (8) (pas seuls) vous pouvez réaliser un réglage minutieux.
4. Maintenir l'appui sur la touche de station 1 (5) jusqu'à ce que BEEP retentisse de l'hautparleur.

Exemple pour touche de station 1 OM (900 kHz)

1. Mettre en service la radio par l'appui sur la touche "ON" (1).
2. Appuyer sur la touche "BA" (4) jusqu'a ce qu'apparaisse MW sur l'afficheur.
3. Maintenir l'appui sur les touche bascule de la recherche manuelle (7) ou (8) jusqu'à ce qu'apparaissent les chiffres 900 sur l'afficheur de la fréquence de la radio.
   Avec des appuis brèfs sur les touches bascule de la recherche (7) ou (8) (pas seuls) vous pouvez réaliser un réglage minutieux.
4. Maintenir l'appui sur la touche de station 1 (5) jusqu'à ce que BEEP retentisse de l'hautparleur.

Utiliser le même procédure pour la gamme GO.

(E) Reparación CD

Un cable de extensión para las reparaciones CD (número de pedido **8 627 004 022**) puede ser obtenido de la dirección siguente:

Blaupunkt-Werke GmbH
Zentrales Ersatzteillager
Robert-Bosch-Straße 200
D-31139 Hildesheim
Tel.: 0180 / 500 6666
Fax.: 0180 / 500 6660

Indicaciones de manejo

Ejemplo para tecla de presintonía 1 FM (97,1 MHz)

1. Pulsar la tecla "ON" (1) para poner en marcha el aparato.
2. Pulsar la tecla "BA" (4) hasta que FM1 esté vizualizado en el display.
3. Guardar la presión sobre la tecla balancín de la sintonisation manual (7) o (8) hasta que 97,1 esté vizualizado en el display de la autoradio.
   Con presiones breves sobre la tecla balancín de la busca (7) o (8) (paso por paso) usted puede realizar una sintonia fina.
4. Pulsar la tecla de presintonia 1 (5) hasta que suene el tono "BEEP".

Ejemplo para tecla de presintonía 1 OM (900 kHz)

1. Pulsar la tecla "ON" (1) para poner en marcha el aparato.
2. Pulsar la tecla "BA" (4) hasta que MW esté vizualizado en el display.
3. Guardar la presión sobre la tecla balancín de la sintonisation manual (7) o (8) hasta que 97,1 esté vizualizado en el display de la autoradio.
   Con presiones breves sobre la tecla balancín de la busca (7) o (8) (paso por paso) usted puede realizar una síntonia fina.
4. Pulsar la tecla de presintonia 1 (5) hasta que suene el tono "BEEP".

Utilizar el mismo procedimiento para la gama OL.

(F) Adaptation de l'antenne

Exemples E' pour FM et PO

E' = Point de référence (sortie de l'antenne artificielle non chargée) en dBµV.
Y = Réglage du générateur en dBµV ou en µV.
V = Atténuation du signal du générateur chargé par l'adaptateur. (adaptation de puissance).
X = Atténuation de l'antenne artificielle.

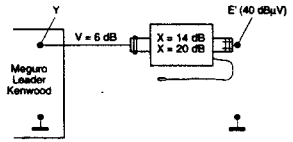
(E) Adaptación de la antena

Ejemplos E' con FM y AM

E' = Punto de referencia (salida de la antena artificial sin carga) en dBµV.
Y = Ajuste del generador de señales en dBµV o µV.
V = Atenuación del generador a través de la carga del adaptador de impedancia (adaptación de potencia).
X = Atenuación a través de la antena artificial.

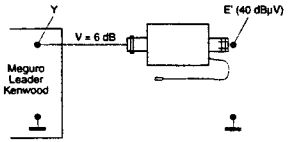
Générateur de signaux / generador de señales: Meguro, Leader, Kenwood

Antenne artificielle AM:
Antena artificial AM:



Y = V + X + E'
(X = 14 dB) Y = 6 dB + 14 dB + 40 dBµV
Y = 60 dBµV = 1 mV
(X = 20 dB) Y = 6 dB + 20 dB + 40 dBµV
Y = 66 dBµV = 2 mV

Antenne artificielle FM:
Antena artificial FM:



Y = V + E'
Y = 6 dB + 40 dBµV
Y = 46 dBµV = 200 µV

Tableau de conversion dB

Tabla de conversión dB

dB	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	1	1,12	1,26	1,41	1,59	1,78	2,00	2,24	2,51	2,82
10	3,16	3,55	3,98	4,47	5,01	5,62	6,31	7,08	7,94	8,91
20	10,0	11,2	12,6	14,1	15,9	17,8	20,0	22,4	25,1	28,2
30	31,6	35,5	39,8	44,7	50,1	56,2	63,1	70,8	79,4	89,1
40	100	112	126	141	159	178	200	224	251	282
50	316	355	398	447	501	562	631	708	794	891
60	1 000	1 122	1 259	1 413	1 585	1 778	1 995	2 239	2 512	2 818
70	3 162	3 548	3 981	4 469	5 012	5 623	6 310	7 080	7 943	8 912

Faktoren / Factors

(F) Mode de test

Activer le mode de test

1. Fermer le poste.
2. Pousser simultanément les touches de station **1** + **BA** et allumer le poste.
3. Aprés lâcher immediatement les touches et pousser pendant 2 secondes le touche **TA** pour 2 secondes.

L'afficheur affiche en permanence "TESTMODE".

Les réglages suivants sont possibles dans le mode de test:

Touche de station 1
Désactivation de tous les segments de l'afficheur LCD.

Touche de station 2
Activation de tous les segments de l'afficheur LCD.

Si tous les segments ne sont pas activés verifier la fonction de l'afficheur, du circuit de contrôle et les connections de l'afficheur .

Touche de station 3
Indication de la version du logiciel par l'afficheur LCD (date).

Touche de station 4
Réglade d'usine des paramètres individuelles.
L'affichage indique "DEFAULT" (voir en bas le menu DSC).
Seulement Acapulco
La fonction "SHARX" est mis dans le mode "NO SHARX".

Touche de station 5
L'indication **"J \2347"** doit apparaître sur l'affichage.

Quitter le mode de test

Appuyer sur la touche de **station 6** pour quitter le mode de test.
L'affichage indique "TEST OFF" pour 2 secondes.

Alignement et mode de programmation

Activer le mode d'alignement

1. Fermer le poste.
2. Pousser simultanément les touches de station **1** + **BA** et allumer le poste.
3. Aprés lâcher les touches et pousser pendant 2 secondes le touche **DSC** pour 2 secondes.

Le mot "ABGLEICH" apparaît sur l'affichage pour 2 secondes.

Quitter le mode d'alignement

Quitter le mode d'alignement: Debrancher et remettre en marche l'appareil.

(E) Modo de test

Activar el modo de test

1. Desconectar el aparato.
2. Accione las tecla de presintonia **1** + **BA** simultaneamente y encienda el aparato.
3. Despues suelte las teclas immediatamente y dentro del plazo de dos segundos, pulsar la tecla **TA** durante dos segundos.

El rasgo "TESTMODE" aparece permanente en el display.

Los ajustes siguentes son posibles en el modo de test:

Tecla de presintonía 1
Desactivación de todos segmentos LCD .

Tecla de presintonía 2
Activación de todos segmentos LCD .

Si todos segmentos no son activados, comprobar el display, el circuito display driver y llas conexiones del display.

Tecla de presintonía 3
El display LCD indica la versión de software (fecha).

Tecla de presintonía 4
Todos ajustes son puesto en el estado del ajuste de fábrica.
El display indica "DEFAULT" (vea el menú DSC abajo).
Sólo Acapulco
La función "SHARX" es puesto en el estado "NO SHARX".

Tecla de presintonía 5
El display debe indicar "J \2347".

Quitar el modo de test:

Pulsar la tecla de **presintonía 6** para quitar el modo de test.
El display indica para 2 segundos "TEST OFF".

Modo de programación y alineamiento

Acdivar el modo de alineamiento

1. Desconectar el aparato.
2. Accione las tecla de presintonia **1** + **BA** simultaneamente y encienda el aparato.
3. Despues suelte las teclas immediatamente y dentro del plazo de dos segundos, pulsar la tecla **DSC** durante dos segundos.

Para 2 segundos el display indica "ABGLEICH".

Quitar el modo de alineamiento

Para quitar el modo de alineamiento desconectar y conectar de nuevo el aparato.

(F) Réglage FM

Réglage de l'oscillateur

L'appareil doit être en mode d'alignement et de programmation (voir page 19).

Utiliser l'antenne artificielle (8 627 105 356).

Mode de service ..... FM
Touche de station ..... 1 (97,1 MHz)
Point de mesure ..... **MP 101**
Elément de réglage ..... L 3
Spécification ..... 2,71 V ± 0,01V
Instrument de mesure ..... voltmètre numérique
Source de signal ..... générateur de mesure
f = 97,1 MHz sans modulation
Entrée de signal ..... E' = 60 dBµV (+atténuation!)

1. Régler le générateur de signaux à 97,1 MHz.
2. Alimenter le signal du générateur E' = 60 dBµV à l'entrée d'antenne (veiller à l'atténuation d' antenne artificielle).
3. Appuyer sur la touche de station 1 (97,1 MHz).
4. Connecter le voltmètre à la point **MP 101** et mesurer la tension d'accord FM.
5. Régler la bobine L 3 de sorte que la tension d'accord en 97,1 MHz soit 2,71 V ± 0,01 V sur **MP 101**.

Contrôle de l'alignement d'oscillateur:

87,9 MHz = 1,38 V ± 0,1 V
107,9 MHz = 5,20 V +0,2 V / -0,1 V

Quitter le mode d'alignement: Debrancher et remettre en marche l'appareil.

Réglage des circuits d'entrée, intermédiaire et f. i.

L'appareil doit être en mode d'alignement et de programmation (voir page 19).

Utiliser l'antenne artificielle (8 627 105 356).

Mode de service ..... FM
Touche de station ..... 1 (97,1 MHz)
Touche ..... ☞
Élément d'alignement ..... L51, L54 + Z100
Spécification ..... maximum de l'intensité de champs
Source de signal ..... générateur de signaux
f = 97,1 MHz sans modulation
Entrée de signal ..... E' = 60 dBµV (+atténuation!)

1. Régler le générateur de signaux à 97,1 MHz.
2. Alimenter le signal du générateur E' = 60 dBµV à l'entrée d'antenne (veiller à l'atténuation de l'antenne artificielle).
3. Appuyer sur la touche de station 1 (97,1 MHz).
4. Appuyer sur la touche "☞".
(L'intensité de champs est mesuré automatiquement dans le système et apparaît à l'afficheur comme "FST **XXX**").
5. Régler en suite L51, L54 et Z100 de sorte que le maximum de l'intensité de champs soit indiquée (sur l'affichage).
6. Appuyer de nouveau sur la touche "☞" pour désactiver l'indication de l'intensité de champs.

Quitter le mode d'alignement: Debrancher et remettre en marche l'appareil.

(E) Alineamiento FM

Ajuste del oscilador

El aparato debe estar en modo programacion y alineamiento (ver pagina 19).

Utilizar la antena artificial (8 627 105 356).

Modo de servicio ..... FM
Tecla de presintonía ..... 1 (97,1 MHz)
Punto de medida ..... **MP 101**
Elemento de alineamiento ..... L 3
Specificación ..... 2,71 V ± 0,01V
Instrumento de medida ..... voltímetro digital
Fuente de señales ..... generador de señales
f = 97,1 MHz sin modulación
Entrada de señales ..... E' = 60 dBµV (+atenuación!)

1. Ajustar el generador de señales en 97,1 MHz.
2. Alimentar la señal del generador E' = 60 dBµV en la entrada de la antena (observar la atenuación de la antena artificial).
3. Pulsar la tecla de presintonía 1 (97,1 MHz).
4. Conectar el voltímetro digital al punto de medición **MP 101** y medir la tensión de sintonización.
5. Ajustar una tensión de sintonización por 97,8 MHz de 2,71 V ± 0,01 V a **MP 101** mediante L 3.

Control del alineamiento del oscilador:

87,9 MHz = 1,38 V ± 0,1 V
107,9 MHz = 5,20 V +0,2 V / -0,1 V

Para quitar el modo de alineamiento desconectar y conectar de nuevo el aparato.

Ajuste de circuitos de entrada, intermedia y la f.i.

El aparato debe estar en modo programacion y alineamiento (ver pagina 19).

Utilizar la antena artificial (8 627 105 356).

Modo de servicio ..... FM
Tecla de presintonía ..... 1 (97,1 MHz)
Tecla ..... ☞
Elemento de alineamiento ..... L51, L54 + Z100
Especificación ..... máximo de la intensidad de campo
Fuente de señales ..... generador de señales,
f = 97,1 MHz sin modulación
Entrada de señales ..... E' = 60 dBµV (+atenuación!)

1. Ajustar el generador de señales en 97,1 MHz.
2. Alimentar la señal del generador E' = 60 dBµV en la entrada de la antena (observar la atenuación de la antena artificial).
3. Pulsar la tecla de presintonía 1 (97,1 MHz).
4. Pulsar la tecla "☞".
(La intensidad de campo es medido automaticamente en la sistema y aparece en el display como "FST **XXX**").
5. Ajustar L51, L54 und Z100 secuencialmente para el máximo de la intensidad de campo (indicación del display).
6. Pulsar de nuevo la tecla "☞" para desactivar la indicación de la intensidad de campo.

Para quitar el modo de alineamiento desconectar y conectar de nuevo el aparato.

(F) Programmation de l'intensité de champ référence FM

L'appareil doit être en mode d'alignement et de programmation (voir page 19).

Utiliser l'antenne artificielle (8 627 105 356).

Mode de service ..... FM
Touche de station ..... 1 (97,1 MHz)
Touche ..... AF
Source de signal ..... générateur de signaux
f = 97,1 MHz sans modulation
Entrée de signal ..... E' = 50 dBµV (+atténuation!)

1. Régler le générateur de signeaux à 97,1 MHz.
2. Alimenter le signal du générateur E' = 50 dBµV à l'entrée d'antenne (veiller à l'atténuation d' antenne artificielle).
3. Appuyer sur la touche de station 1 (97,1 MHz).
4. Appuyer sur la touche "AF".

L'annonce "SS-CAL" apparaît pour 2 seconds à l'afficheur.

Avec l'annonce "ERROR" à l'afficheur la programmation est faute.
Avec l'annonce "XX YY XXX" la programmation est couronné de succés.

Les positions indiquées par "YY" doivent avoir des valeurs entre 7E hex et 82 hex.

Liste de code hexadecimal: 7E
7F
80
81
82

Si vous trouvez que la répetition de la programmation soit nécessaire, vérifier le bon contact de l'antenne artificielle et contrôler le réglage des circuits de l'entrée, intermédiaire et la f. i.

5. Quitter le mode d'alignement: Debrancher et remettre en marche l'appareil.

Programmation de seuils de l'arrêt de recherche FM

Les valeurs des seuils de l'arrêt de recherche pour DX 1/2/3 et LO 1/2/3 sont calculées de l'intensité de cham de référence programmée.

L'afficheur indique les 6 seuils différentes de l'arrêt de recherche dans le menu DSC avec "SENS DX 1/2/3" et "SENS LO 1/2/3".

Essai de seuils de l'arrêt de recherche FM

La sensibilité de l'arrêt est choise dans le menu DSC. Une touche LO n'existe pas.

1. Régler le générateur de signaux à 97,1 MHz.
2. Alimenter le signal du générateur à l'entée d'antenne (veiller à l'atténuation de l'antenne artificielle).
3. Appuyer sur la touche de station 1 (97,1 MHz).
4. Appuyer sur la touche DSC.
5. Choisir le point de menu "SENS LO/DX" par l'appui sur la bascule ∧ / ∨.
6. Appuyer sur la bascule << >> pour choisir la sensibilité désirée p. ex. "SENS DX 1".
7. Appuyer sur la touche DSC pour confirmer le choix.

Spécification de valeurs de l'arrêt de recherche FM:

DX1	25 dBµV ± 4 dB	LO1	40 dBµV ± 4 dB
DX2	30 dBµV ± 6 dB	LO2	49 dBµV ± 6 dB
DX3	35 dBµV ± 6 dB	LO3	57 dBµV ± 6 dB

(E) Programación de la intensidad de campo de referencia FM

El aparato debe estar en el modo el programación y alineamiento (ver pagina 19).

Utilizar la antena artificial (8 627 105 356).

Modo de servicio ..... FM
Tecla de presintonía ..... 1 (97,1 MHz)
Tecla ..... AF
Fuente de señales ..... generador de señales
f = 97,1 MHz sin modulación
Entrada de señales ..... E' = 50 dBµV (+atenuación!)

1. Ajustar el generador de señales en 97,1 MHz.
2. Alimentar la señal del generador E' = 50 dBµV en la entrada de la antena (observar la atenuación de la antena artificial).
3. Pulsar la tecla de presintonía 1 (97,1 MHz).
4. Pulsar la tecla "AF".

En el display aparece "SS-CAL" por 2 segundos.

Cuando "ERROR" aparece en el display, la programación es falta.
Con la indicación "XX YY XXX" la programación tiene un resultado positivo.

Las posiciones indicadas con "YY" deben tenir valores entre 7E hex y 82 hex.

Lista de código hex: 7E
7F
80
81
82

Con la necesidad de efectuar una repetición de la programacion, controlar el contacto de la antena artificial y repetir el ajuste de circuitos de entrada, intermedia y la frecuencia intermedia.

5. Para quitar el modo de alineamiento desconectar y conectar de nuevo el aparato.

Programación de umbrales de parada de busca FM

Los valores de los umbrales de parada de busca para DX 1/2/3 et LO 1/2/3 son calculados de la intensidad de campo de referencia programada.

El diplay indica los 6 umbrales diferentes de parada de busca en el menú DSC con "SENS DX 1/2/3" y "SENS LO 1/2/3".

Prueba de umbrales de parada de busca FM

La sensibilidad de parada es seleccionada en el menú DSC. Una tecla LO no existe.

1. Ajustar el generador de señales a 97,1 MHz.
2. Alimentar la señal del generador de señales a la entrada de antena (observar la atenuación de la antena artificial).
3. Pulsar la tecla de presintonía 1 (97,1 MHz).
4. Pulsar la tecla DSC.
5. Seleccionar el punto de menú "SENS LO/DX" mediante la tecla balancín ∧ / ∨.
6. Pulsar la tecla balancín << >> para seleccionanar la sensibilidad deseada p. ej. "SENS DX 1".
7. Pulsar la tecla DSC para confirmar la seleccion.

Especificación de valores de la parada de busca en FM:

DX1	25 dBµV ± 4 dB	LO1	40 dBµV ± 4 dB
DX2	30 dBµV ± 6 dB	LO2	49 dBµV ± 6 dB
DX3	35 dBµV ± 6 dB	LO3	57 dBµV ± 6 dB

(F) Programmation de l'intensité de champ référence AM

L'appareil doit être en mode d'alignement et de programmation **(voir page 19).**

Utiliser l'antenne artificielle (8 627 105 356).

Mode de service ..... AM, PO
Touche de station ..... 3 (900 kHz)
Touche ..... AF
Source de signal ..... générateur de signaux
f = 900 kHz sans modulation
Entrée de signal ..... E' = 56 dBµV (+atténuation!)

1. Régler le générateur de signaux sur 900 kHz.
2. Alimenter le signal du générateur E' = 56 dBµV à l'entrée d'antenne (veiller à l'atténuation d' antenne artificielle).
3. Appuyer sur la touche de station 3 (900 kHz).
4. Appuyer sur la touche "AF".

L'annonce "SS-CAL" apparaît pour 2 seconds à l'afficheur.

Avec l'annonce "ERROR" à l'afficheur la programmation est faute. Avec l'annonce "XX YY XXX" la programmation est couronné de succés.

Les positions indiquées par "YY" doivent avoir des valeurs entre 7E hex et 82 hex.

Liste du code hexadecimal: 7E
7F
80
81
82

Si vous trouvez que la répetition de la programmation soit nécessaire, vérifier un bon contact de l'antenne artificielle.

5. Quitter le mode d'alignement: Debrancher et remettre en marche l'appareil.

Programmation de seuils de l'arrêt de recherche AM

Les valeurs des seuils de l'arrêt de recherche pour DX 1/2/3 et LO 1/2/3 sont calculées de l'intensité de cham de référence programmée.

L'afficheur indique les 6 seuils différentes de l'arrêt de recherche dans le menu DSC avec "SENS DX 1/2/3" et "SENS LO 1/2/3".

Essai de seuils de l'arrêt de recherche AM

La sensibilité de l'arrêt est choise dans le menu DSC. Une touche LO n'existe pas.

1. Régler le générateur de signaux à 900 kHz.
2. Alimenter le signal du générateur à l'entée d'antenne (veiller à l'atténuation de l'antenne artificielle).
3. Appuyer sur la touche de station 1 (900 kHz).
4. Appuyer sur la touche DSC.
5. Choisir le point de menu "SENS LO/DX" par l'appui sur la bascule ∧ / ∨.
6. Appuyer sur la bascule << >> pour choisir la sensibilité désirée p. ex. "SENS DX 1".
7. Appuyer sur la touche DSC pour confirmer le choix.

Spécification de valeurs de l'arrêt de recherche AM:

DX1	24 dBµV ± 6 dB	LO1	46 dBµV ± 6 dB
DX2	30 dBµV ± 6 dB	LO2	52 dBµV ± 6 dB
DX3	*36 dBµV ± 6 dB*	*LO3*	*58 dBµV ± 6 dB*

Indication: **Dehors de la fréquence 900 kHz indiquée pour l'alignement la sensibilité de l'arrêt de recherche peut varier par ±10dB.**

(E) Programación de la intensidad de campo de referencia AM

El aparato debe estar en modo programacion y alineamiento **(ver pagina 19).**

Utilizar la antena artificial (8 627 105 356).

Modo de servicio ..... AM, OM
Tecla de presintonía ..... 3 (900 kHz)
Tecla ..... AF
Fuente de señal ..... generador de señales
f = 900 kHz sin modulación
Entrada de señal ..... E' = 56 dBµV (+atenuación!)

1. Ajustar el generador de señales a 900 kHz.
2. Alimentar la señal del generador E' = 56 dBµV en la entrada de la antena (observar la atenuación de la antena artificial).
3. Pulsar la tecla de presintonía 3 (900 kHz).
4. Pulsar la tecla "AF".

En el display aparece "SS-CAL" por 2 segundos.

Cuando "ERROR" aparece en el display, la programación es falta. Con la indicación "XX YY XXX" la programación tiene un resultado positivo.

Las posiciones indicadas con "YY" deben tenir valores entre 7E hex y 82 hex.

Lista de código hex 7E
7F
80
81
82

Con la necesidad de efectuar una repetición de la programacion, controlar el contacto de la antena artificial.

5. Para quitar el modo de alineamiento desconectar y conectar de nuevo el aparato.

Programación de umbrales de parada de busca AM

Los valores de los umbrales de parada de busca para DX 1/2/3 et LO 1/2/3 son calculados de la intensidad de campo de referencia programada.

El diplay indica los 6 umbrales diferentes de parada de busca en el menú DSC con "SENS DX 1/2/3" y "SENS LO 1/2/3".

Prueba de umbrales de parada de busca AM

La sensibilidad de parada es seleccionada en el menú DSC. Una tecla LO no existe.

1. Ajustar el generador de señales a 900 kHz.
2. Alimentar la señal del generador de señales a la entrada de antena (observar la atenuación de la antena artificial).
3. Pulsar la tecla de presintonía 1 (900 kHz).
4. Pulsar la tecla DSC.
5. Seleccionar el punto de menú "SENS LO/DX" mediante la tecla balancín ∧ / ∨.
6. Pulsar la tecla balancín << >> para seleccionanar la sensibilidad deseada p. ej. "SENS DX 1".
7. Pulsar la tecla DSC para confirmar la seleccion.

Especificación de valores de la parada de busca en AM:

DX1	24 dBµV ± 6 dB	LO1	46 dBµV ± 6 dB
DX2	30 dBµV ± 6 dB	LO2	52 dBµV ± 6 dB
DX3	36 dBµV ± 6 dB	LO3	58 dBµV ± 6 dB

Indicación: **Fuera de la frecuencia de ajuste de 900 kHz la sensibilidad de parada de busca puede viariar por ±10dB.**

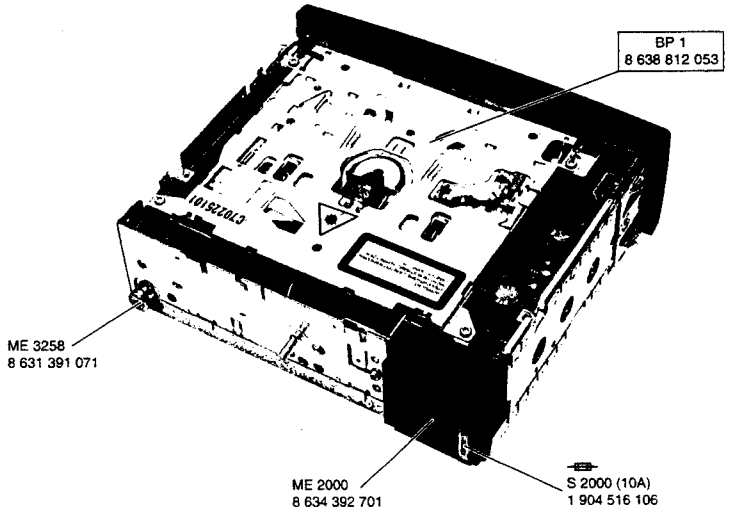
BLAUPUNKT

Autoradio
Fun Line - CD / E

Acapulco RDM 168
7 648 558 310
Florida RD 168
7 648 551 310
San Remo RD 168
7 648 550 310
Sevilla RDM 168
7 648 554 310
7 648 554 312
7 648 554 315
7 648 554 318

8 622 401 608 Sa 04/98 ET

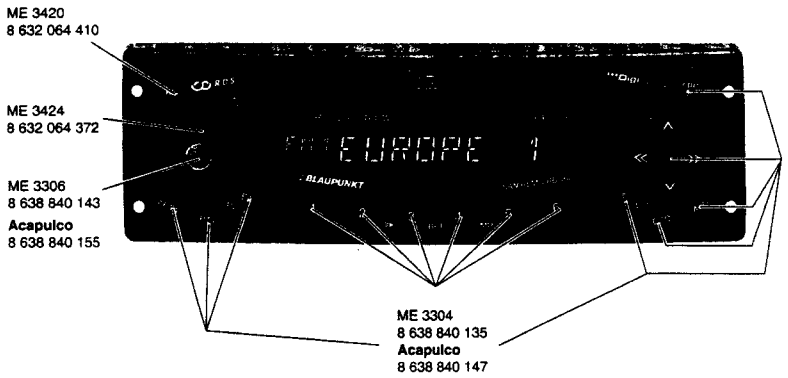
Ersatzteilliste • Spare Parts List • Liste de rechanges • Lista de repuestos



Mechanische Bauteile / Mécaniques importants — Mechanical components / Componentes mecánicos

	(D)	(GB)	(F)	(E)	
ME 1	DEMONTAGEBÜGEL	DISMANTLING AID	ETRIER DE DEMONT.	ESTRIBO DE DESMONT	8 601 910 002
ME 4	ANTENNENSTECKER	ANTENNA PLUG	FICHE D'ANTENNE	CLAVIJA D'ANTENA	8 908 603 224
ME 5	BUCHSENHALTER	JACK HOLDER	SUPPORT DE BORNE	SOPORTE DE BORNES	8 600 660 019
ME 6	DISTANZBOLZEN	SPACER PIN	AXE ENTRETOISE	PERNO DISTANCIADOR	8 603 160 008
ME 7	FÜHRUNGSBOLZEN	GUIDE PIN	TIGE DE GUIDAGE	PERNO DE GUIA	8 600 460 050
ME 2000	ANSCHLUSSBLOCK (LA) (551)	CONNECTING BLOCK	BLOC DE CONNEXIÓN	BLOQUE DE CONEXIÓN	8 604 390 087
ME 2000	ANSCHLUSSBLOCK (LA)	CONNECTING BLOCK	BLOC DE CONNEXIÓN	BLOQUE DE CONEXIÓN	8 634 494 176
ME 2001	ANSCHLUSSBLOCK (+/-) (551)	CONNECTING BLOCK	BLOC DE CONNEXIÓN	BLOQUE DE CONEXIÓN	8 604 390 045
ME 2001	ANSCHLUSSBLOCK (+/-)	CONNECTING BLOCK	BLOC DE CONNEXIÓN	BLOQUE DE CONEXIÓN	8 607 010 547
ME 3140	DECKEL OBEN	TOP COVER	COUVERCLE SUPERIEUR	TAPA SUPERIOR	8 635 132 803
ME 3142	DECKEL UNTEN	BOTTOM COVER	COUVERCLE INFERIEUR	TAPA INFERIOR	8 635 123 164
ME 3192	ETUI	CASE	ETUI	ESTUCHE	8 635 260 353
ME 3230	ZUGFEDER (ME 3533)	TENSION SPRING	RESSORT DE TEN.	RESORTE DE TEN.	8 634 650 193
ME 3232	ZUGFEDER (ME 3535)	TENSION SPRING	RESSORT DE TEN.	RESORTE DE TEN.	8 634 650 192
ME 3234	DRUCKFEDER (REL)	PRESSURE SPRING	RESSORT PRESSION	MUELLE DE COMPRESIÓN	8 634 630 220
ME 3402	RÜCKWAND (PANEL)	REAR PANEL	PANNEAU ARRIERE	PANEL TRASERO	8 636 561 991
ME 3440	LICHTLEITER	FIBRE OPTICS LINK	CONN. FIBRE OPTIQUE	CONEXION FIBRA OPTICA	8 635 370 531
ME 3491	HALTERUNG (PANEL)	SUPPORT (PANEL)	SUPPORT (PANEL)	FIJACION (PANEL)	8 636 561 992
ME 3533	RASTHEBEL	LOCKING LEVER	LEVIER DE VEROUILLEM.	PALANCA DE ENCASTRE	8 631 910 458
ME 3535	SCHIEBER	PUSHER	CURSEUR-COULISSEAU	CORREDERA	8 631 910 457
ME 3550	RASTFEDER (2x)	STOP SPRING (2x)	RESSORT A CRAN (2x)	D'A RESSORTE FIADOR (2x)	8 631 210 500
ME 3585	ABSCHIRMUNG (LCD)	SHIELDING (LCD)	ECRANNAGE (LCD)	APANTALLAMIENTO (LCD)	8 635 320 558
ME 3800	KONTAKTGUMMI (LCD)	CONTACT RUBBER	GOMME DE CONTACT	GOMA DE CONTACTO	8 634 360 551
ME 3965	STYROPOR (2x)	STYROFOAM (2x)	STYROPORE (2x)	STYROPOR (2x)	8 635 460 338
ME 3983	HALTERAHMEN	FRAME	CADRE SUPPORT	MARCO DE FIJACION	8 601 390 742
X 1000	KONTAKTLEISTE (12 POL.)	CONTACT LEDGE	REGLETTE DE CONTACTS	REGLETA DE CONTACTOS	8 638 801 188
X 1050	KONTAKTLEISTE (PANEL)	CONTACT LEDGE	REGLETTE DE CONTACTS	REGLETA DE CONTACTOS	8 638 801 189
X 5100	KONTAKTLEISTE (CD-LW)	CONTACT LEDGE	REGLETTE DE CONTACTS	REGLETA DE CONTACTOS	8 638 801 260

Geräte Name / Unit name / La nom de l'appareil / El nombre del producto	ME 3405 Release Panel	ME 1000 LCD	ME 3525 Kappenrahmen	ME 3401 Frontkappe	ME 3740 Schalterplatte	ME 3900 Karton / Karton / Karton / Karton
Acapulco RDM 168	8 636 593 785	8 945 406 496	8 636 593 900	8 636 593 784	8 638 300 294	8 635 431 908
Florida RD 168	8 636 593 904	8 945 406 497	8 636 593 900	8 636 593 905	8 638 300 557	8 635 431 930
San Remo RD 168	8 636 593 786	8 945 406 498	8 636 561 993	8 636 593 811	8 638 300 292	8 635 431 906
Sevilla RDM 168	8 636 593 787	8 945 406 498	8 636 561 993	8 636 593 812	8 638 300 292	8 635 431 907
Sevilla RDM (blau)	8 636 593 961	8 945 406 497	8 636 593 964	8 636 593 962	8 638 300 293	8 635 432 010
Sevilla RDM (gelb)	8 636 593 965	8 945 406 497	8 636 561 968	8 636 593 966	8 638 300 293	8 635 432 011
Sevilla RDM (rot)	8 636 593 969	8 945 406 498	8 636 561 972	8 636 593 970	8 638 300 292	8 635 432 012



(Lieferung nur gegen Eigentumsnachweis)
(Delivery only upon proof of ownership)
(Livraison seulement contre présentation du certificat de propriété)
(Suministro sólo por presentación del certificado de propiedad)

ME 3405
Release Panel

S 1000
8 941 481 061

Position / Position / Position / Posición	Bezeichnung / Designation / Dénomination / Denominación	Bestell-Nr. / Part no. / No. de commande / Número de pedido
	SCHALTERPLATTE, SWITCH BOARD, PLAQUE D' INTERRUPT, PLACA DE INTERRUPT	
D 1000	ST 6241 C	8 609 500 720
H 2003	6,3V 100 mA (klar)	8 928 411 671
H 2004	6,3V 100 mA (klar)	8 928 411 671
H 2005	5,8V 125 mA (klar)	8 928 411 670
H 2006	6,3V 100 mA (klar)	8 928 411 671
H 2007	6,3V 100 mA (klar)	8 928 411 671
H 2003	5,8V 125 mA (klar)	8 928 411 670
H 2027	LO T 770 JK (Orange)	8 925 405 495
H 2027	LB T 776 JK (Blau)	8 925 405 464
S 1000	ENCODER	8 941 481 061
V 1002	BC 857 B	8 905 706 952
V 1005	BAS 21	8 925 405 182
V 1008	BZX 84/C5V6	8 925 421 037
V 1009	BZX 84/C5V6	8 925 421 037
V 1010-V 1013	BZX 84/C5V6	8 925 421 037
V 1020	BAS 21	8 925 405 182
V 2005-V 2007	BC 817-40	8 925 705 177
Z 1000	8 MHz	8 926 193 045

Position / Position / Position / Posición	Bezeichnung / Designation / Dénomination / Denominación	Bestell-Nr. / Part no. / No. de commande / Número de pedido
	HAUPTPLATTE, MAIN BOARD, PLAQUETTE PRINCIPALE, PLACA PRINCIPAL	
C 2015	3300 µF	8 943 490 359
D 1	XY 38477 FT	8 925 904 007
D 150	SC 390235 FU	8 925 904 210
D 810	MC 68HC11	8 609 500 730
D 811	AT 24C08N	8 609 501 000
D 813	L 4949	8 925 901 447
D 1500	LM 837	8 925 900 205
D 1600	TDA 7375 V	8 945 903 294
D 1610	TDA 7375 V	8 945 903 294
D 2004	L 78S09 CV	8 945 903 291
D 2005	L 7806 ABV	8 945 903 735
D 2006	L 78S09 CV	8 945 903 291
D 5060	AN 8835 SB	8 925 904 017
D 5080	MN 662741	8 925 904 049
D 5090	BA 6795 FP	8 925 904 092
L 1		8 958 411 133
L 3		8 948 419 052
L 51		8 948 419 042
L 52		8 958 411 000
L 53		8 948 420 013
L 54		8 948 419 042
L 100		8 928 411 063
L 101		8 928 411 063
L 102		8 928 411 063
L 103		8 928 411 063
L 150		8 948 420 013
L 151		8 948 420 013
L 152		8 948 420 013
L 154		8 948 411 013
L 155		8 948 411 013
L 158		8 948 420 013
L 160		8 948 420 013
L 600		8 948 420 013
L 601		8 928 411 015
L 602		8 958 411 152
L 603		8 928 411 077

Position Position Position Posición	Bezeichnung Designation Dénomination Denominación	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Número de pedido
L 604		8 958 411 101
L 609		8 928 411 077
L 610		8 928 411 074
L 700		8 928 411 060
L 1000		8 958 411 111
L 2005		8 948 411 065
L 5051		8 948 420 016
L 5058		8 948 420 013
L 5059		8 948 420 013
R 2002	13 Ω	8 921 351 000
V 1	BB 814	8 925 405 146
V 50	BB 814	8 925 405 146
V 51	1 SV 128	8 925 405 530
V 52	BF 999	8 925 705 280
V 53	BB 814	8 925 405 146
V 100	BC 848 C	8 925 705 037
V 600	2 SK 711 BL	8 925 705 176
V 601	1 SV 172	8 925 405 318
V 602	Z 47	8 925 421 048
V 610	BAT 18-05	8 925 405 526
V 611	BAV 70	8 925 405 122
V 612	BF 999	8 925 705 280
V 700	BZX 84 C11	8 925 421 093
V 701	BC 848 B	8 925 705 043
V 800	BC 848 C	8 925 705 037
V 801	BAL 99	8 925 405 137
V 802	BC 858 B	8 925 705 038
V 803	BAV 99	8 925 405 124
V 804	BAL 99	8 925 405 137
V 810	DTC 143 ZK	8 925 705 234
V 811	BZX 84/C5V6	8 925 421 037
V 814	RLR 4001	8 925 800 044
V 888	BZX 84 C5V1	8 925 421 062
V 889	BZT52/C5V6	8 925 421 076
V 890- V 896	BZT52/C5V6	8 925 421 076
V 1000	BC 808-25	8 925 705 042
V 1001	BC 848 B	8 925 705 043
V 1002	BC 848 B	8 925 705 043
V 1003	LS 4148	8 925 405 324
V 1004	BC 808-25	8 925 705 042
V 1005	BC 848 B	8 925 705 043
V 1010	1 SR 154-400	8 925 405 302
V 1019	1 SR 154-400	8 925 405 302
V 1020	LS 4148	8 925 405 324
V 1025	LS 4148	8 925 405 324
V 1600	DTC 314 TK	8 925 705 181
V 1601	DTC 314 TK	8 925 705 181
V 1602	DTC 314 TK	8 925 705 181
V 1603	DTC 314 TK	8 925 705 181
V 1604	BC 858 C	8 925 705 039
V 1605	BAL 99	8 925 405 137
V 1610	BC 848 C	8 925 705 037
V 2000	DTC 143 ZK	8 925 705 234
V 2007	BD 436	8 925 705 167
V 2010	S 3 G	8 925 405 023
V 2011	BZX 84 C5V1	8 925 421 062
V 2015	1 SR 154-400	8 925 405 302
[illegible]	[illegible]	[illegible]
V 2050	BC 848 B	8 925 705 043
V 2051	BC 808-25	8 925 705 042
V 2052	BC 808-25	8 925 705 042
V 2800	BZT 52/C5V6	8 925 421 076
V 5050	BAL 99	8 925 405 137

Position Position Position Posición	Bezeichnung Designation Dénomination Denominación	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Número de pedido
V 5051	BC 808-25	8 925 705 042
V 5070	BCX 53-16	8 925 705 137
V 5081	BAL 99	8 925 405 137
V 5082	BAL 99	8 925 405 137
V 5098	BC 848 B	8 925 705 043
V 5099	BC 848 B	8 925 705 043
V 5300	DTA 124 EK	8 925 705 261
V 5301	BZX 84/C5V6	8 925 421 037
V 5302	BC 848 B	8 925 705 043
V 5303	LS 4148	8 925 405 324
Z 100		8 948 417 010
Z 110		8 946 193 161
Z 150		8 946 193 323
Z 600		8 926 193 048
Z 810		8 926 193 002
Z 5000		8 926 193 017

Hinweis:
Handelsübliche Kondensatoren und Widerstände sind in der Ersatzteilliste nicht aufgeführt. Wir bitten Sie, diese Teile im Fachhandel zu beziehen.

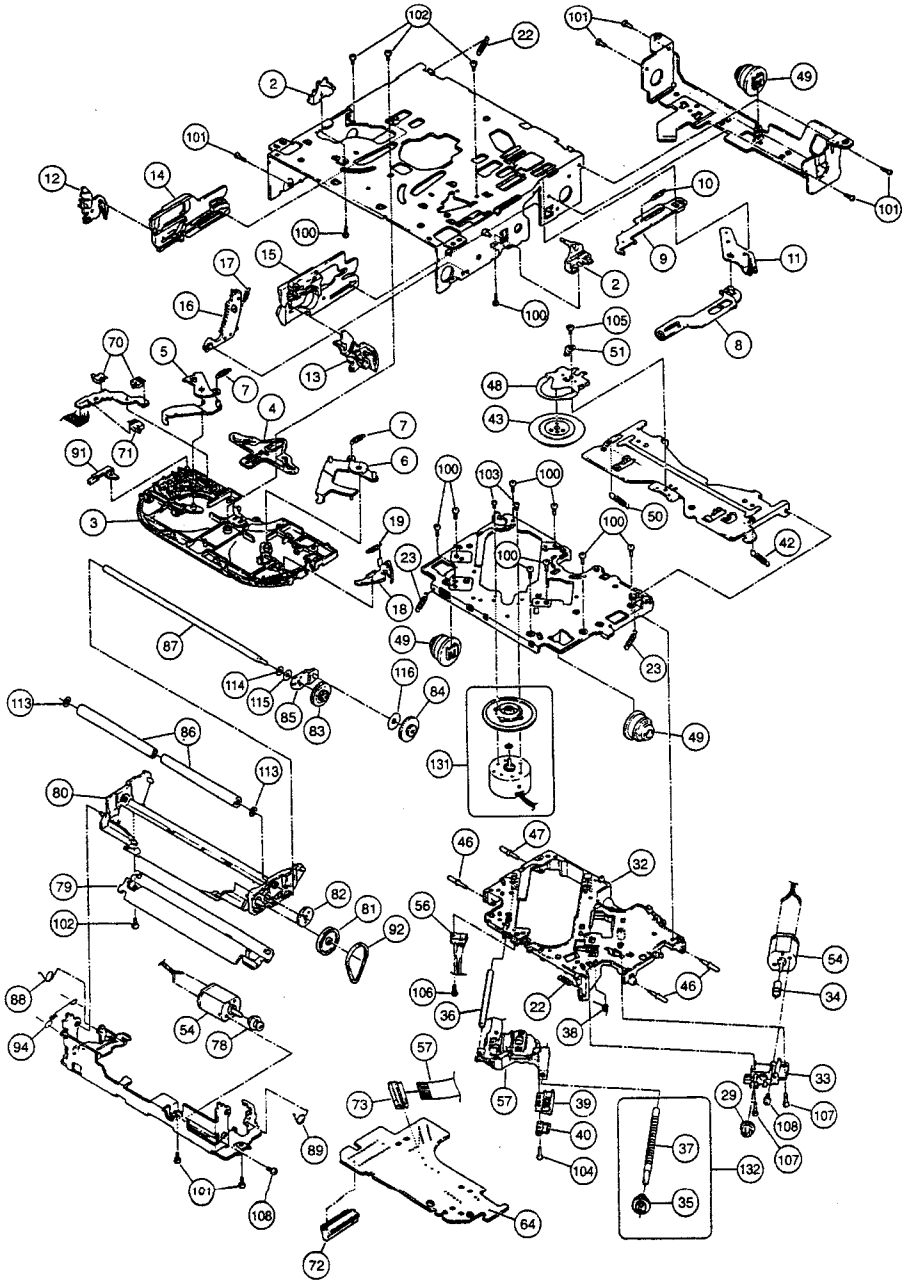
Note:
Capacitors and resistors usual in trade are not mentioned in the spare parts list. Kindly buy these parts from the specialized trade.

Note:
Des condensateurs et résistaces commerciaux ne sont pas inclus dans la liste des pièces détachées. Veuillez acheter ces pièces chez votre spécialiste.

Nota:
No se indican en la lista de piezas de requestos los condensatores y los resistores de uso comercial. Les rogamos comprar esas piezas en el comercio especializado.

Explosionszeichnung / Exploded View / Vue éclatée / Dibujo de tipo explosión

TN-CCD 1001 / BP 1 8 638 812 053



Position Position Position Posición	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Número de pedido
LW 2	8 619 000 542
LW 3	8 619 000 543
LW 4	8 619 000 549
LW 5	8 619 000 550
LW 6	8 619 000 551
LW 7	8 619 000 552
LW 8	8 619 000 553
LW 9	8 619 000 554
LW 10	8 619 000 555
LW 11	8 619 000 556
LW 12	8 619 000 557
LW 13	8 619 000 558
LW 14	8 619 000 559
LW 15	8 619 000 560
LW 16	8 619 000 561
LW 17	8 619 000 562
LW 18	8 619 000 563
LW 19	8 619 000 564
LW 22	8 619 000 565
LW 23	8 619 000 566
LW 29	8 619 000 240
LW 32	8 619 000 568
LW 33	8 619 000 569
LW 34	8 619 000 570
LW 35	8 619 000 571
LW 36	8 619 000 572
LW 37	8 619 000 573
LW 38	8 619 000 574
LW 39	8 619 000 575
LW 40	8 619 000 576
LW 42	8 619 000 577
LW 43	8 619 000 578
LW 46	8 619 000 579
LW 47	8 619 000 580
LW 48	8 619 000 581
LW 49	8 619 000 654
LW 50	8 619 000 583
LW 51	8 619 000 584
LW 54	8 619 000 585
LW 56	8 619 000 586
LW 57	8 619 000 587
LW 70	8 619 000 589
LW 71	8 619 000 590
LW 72	8 619 000 742
LW 73	8 619 000 592
LW 78	8 619 000 593
LW 79	8 619 000 594
LW 80	8 619 000 595
LW 81	8 619 000 596
LW 82	8 619 000 597
LW 83	8 619 000 598
LW 84	8 619 000 599
LW 85	8 619 000 600
LW 86	8 619 000 601
LW 87	8 619 000 645
LW 88	8 619 000 603
LW 89	8 619 000 604
LW 91	8 619 000 606
LW 92	8 619 000 607
LW 100	8 619 000 608
LW 101	8 619 000 609
LW 102	8 619 000 610
LW 103	8 619 000 260

Position Position Position Posición	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Número de pedido
LW 104	8 619 000 611
LW 105	8 619 000 612
LW 106	8 619 000 613
LW 107	8 619 000 614
LW 108	8 623 400 215
LW 113	8 619 000 615
LW 114	8 619 000 616
LW 115	8 619 000 617
LW 116	8 619 000 618
LW 131	8 619 000 619
LW 132	8 619 000 620

Blaupunkt-Werke GmbH, Hildesheim

Änderungen vorbehalten! Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit Quellenangabe gestattet

Modification réservée! Reproduction - aussi en abrégé - permise seulement avec indication des sources utilisées

Gedruckt in Deutschland

Modification reserved! Reproduction - also by extract - only permitted with indication of sources used

Modificaciónes reservsdas! Reproducción - también en parte - solamente permitida con indicación de las fuentes utilizadas

Printed by: Schaltungsdienst Lange, Berlin (GERMANY)

BLAUPUNKT

AUTORADIO
Fun Line - CD / E

Sevilla RDM 168
7 648 554 310
7 648 554 312
7 648 554 315
7 648 554 318

Acapulco RDM 168
7 648 558 310

Florida RD 168
7 648 551 310

San Remo RD 168
7 648 550 310

8 622 401 608 KR-WG 07/98 SB

Schaltbild • Circuit diagram

CLASS 1
LASER PRODUCT

UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG
NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN
LASERKLASSE 3B

(D) VORSICHT!

Das Gerät beinhaltet eine Laserkomponente! Im Servicefall nachfolgende Hinweise beachten:

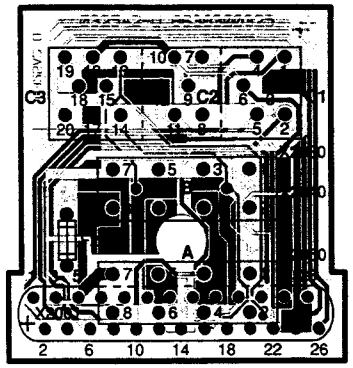
- Das Gerät arbeitet mit unsichtbarem Laserstrahl. Bei geöffnetem Gerät tritt im Bereich des Plattenfaches Laserstrahlung aus.
- Nicht in den Strahl blicken.
- Unbeteiligte Personen vom Arbeitsplatz fernhalten.
- Der Betrachtungsabstand darf 13cm nicht unterschreiten. Kann dies nicht eingehalten werden, muß eine geeignete Laserschutzbrille getragen werden.

(GB) CAUTION!

This unit contains a laser component! For service observe the following important instructions:

- The unit operates with an invisible laser beam. When the cover is removed, near the disc compartment, invisible laser beams are apparent.
- Avoid direct eye contact with these beams.
- Keep other people away from the working place.
- The viewing distance should not be less than 13cm. If this distance cannot be ensured, use suitable laser safety goggles.

Anschlußplatte
Connector board
PL 0325 A02



X2001 (TO X2000)	
1 = GND	14 = AUT.ANT.
2 = LINE_OUT_LF	15 = 14V_SWITCH
3 = U_PERM. (UD)	16 = BUS_OUT
4 = LINE_OUT_LR	17 = RF – (RF_OUT2)
5 = U_IGNITION	18 = BUS_IN
6 = LINE_OUT_RF	19 = RF + (RF_OUT1)
7 = LR – (LR_OUT2)	20 = TEL_MUTE
8 = LINE_OUT_RR	21 = RR – (RR_OUT2)
9 = LR + (LR_OUT1)	22 = REMOTE_CONT.
10 = N.C.	23 = RR + (RR_OUT1)
11 = LF + (LF_OUT1)	24 = AF_GND
12 = U_ILLUMINATION	25 = LINE_IN_L
13 = LF – (LF_OUT2)	26 = LINE_IN_R

Pin-Belegung des IC D150
Digital IC D150 Pin Configuration

Pin No.	I/O	Name	Funktion	Function
1	-	VSS	Masse	Ground
2	-	VDD	5 V	5 V
4	I	TDI	Testdateneingang	Test Data Input
5	I	TMS	Test Mode	Testmode
6	I	TCKL	Test Clock	Testclock
7	-	VDD	5 V	5 V
8	-	VSS	Masse	Ground
9	-	PWDN	Power down Zustand	Power down Mode
10	I	RESN	Reset	Hardware reset (active LOW)
11	O	IRQN	RDS Alarm/SLS	RDS alarm/search stop
12	I	CSN	Chip select Eingang	Chip select µC interface
13	I	SCPRX	Serielle Daten µC Interface	Serial data µC interface IN
14	O	SCPTX	Serielle Daten µC Interface	Serial data µC interface OUT
15	I	SCPCK	Clock µC Interface	Clock µC interface
16	-	VDDIO	Plusspannung Digitale Ein-/Ausgänge	Voltage for digital I/O
17	-	VSSIO	Masse Digitale Ein-/Ausgänge	Ground for digital I/O
18	O	CKL1	Programmierbarer Clock 1	Programmable clock 1
20	I	XTALI	28,5 MHz Oszillator	Oscillator 28,5 MHz
21	O	XTALO	28,5 MHz Oszillator	Oscillator 28,5 MHz
31	I	TDI1	Testdateneingang 1	Test Input 1
32	-	VDD	5 V	5 V
33	-	VSS	Masse	Ground
35	-	VSSPLL	Masse (Minus) PLL	Ground (minus) PLL
36	-	VDDPLL	Plus PLL 5V	PLL 5V (pos.)
37	O	REFP1	Audio D/A-Wandler Positive Referenz	Audio D/A converter (pos. reference)
38	O	REFN1	Audio D/A-Wandler Negative Referenz	Audio D/A converter (neg. reference)
39	-	CAPN	PLL Kapazität (negativ)	PLL capacity (neg.)
40	-	CAPP	PLL Kapazität (positiv)	PLL capacity (pos.)
41	-	VDDO	Audio D/A - Wandler 5V	Audio D/A converter (+5V)
42	-	VSSO	Audio D/A - Wandler Masse	Audio D/A converter (ground)
44	O	RFO	Audio Rechts (analog)	Analogic audio right
45	-	OGND	Masse Analogausgänge	Ground
46	-	LFO	Audio Links (analog)	Analogic audio left
48	-	VDDA	5V A/D - Wandler	5V A/D - converter
49	-	VSSA	Masse A/D - Wandler	Ground A/D - converter
50	O	REFP3	Audio D/A-Wandler Positive Referenz	Audio D/A converter (pos. reference)
51	O	REFN3	Audio D/A-WandlerNegative Referenz	Audio D/A converter (neg. reference)
52	I	AUXL	Externer Eingang links	Auxiliary left
53	I	CCL	Cassette Eingang links	Cassette input left
54	-	AGND	Audioeingänge Masse	Ground for Audio inputs
55	I	CCR	Cassette Eingang rechts	Cassette input right
56	I	AUXR	Externer Eingang rechts	Auxiliary left right
57	-	VDDR	5 V	5 V
58	-	VSSR	Masse	Ground
59	O	REFP2	Audio D/A-Wandler Positive Referenz	Audio D/A converter (pos. reference)
60	I	IFP	ZF Eingang (plus)	Positif IF input
61	I	IFN	ZF Eingang (minus)	IF input (neg.)
62	O	REFN2	Audio D/A-Wandler Negative Referenz	Audio D/A converter (neg. reference)
63	-	VSSIF	ZF A/D - Wandler (minus)	IF A/D converter (-)
64	-	VDDIF	ZF A/D - Wandler 5 V	IF A/D converter (+5V)

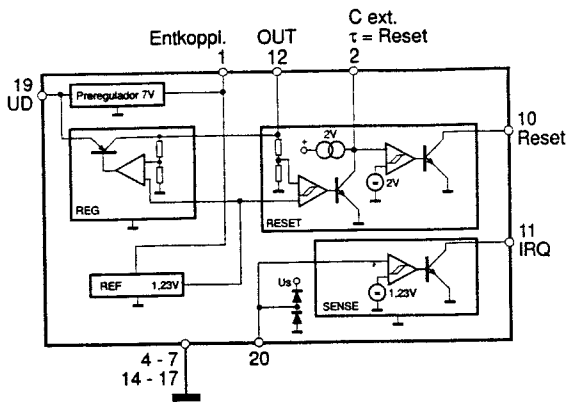
Prüfdiagnose Tuner IC (D1)
Diagnosis test tuner IC (D1)

Pin	Band	Frequenz	E'	Uss	Vermerke	Notice
24+25 (ZF-OUT)	FM	97,1 MHz	83 dbµV	650 mVss	jeweils gegen Masse	respective against GND
28	FM	97,1 MHz	80 dbµV	25 mVss		
31+32	FM	97,1 MHz	80 dbµV	200 mVss	jeweils gegen Masse	respective against GND
31+32	AM	900 kHz	80 dbµV	200 mVss	jeweils gegen Masse	respective against GND
34 (AM-IN)	AM	900 kHz	80 dbµV	50 mVss		
36	AM	900 kHz	ab 73 dbµV		künstliche Antenne aus	not commutated
37	FM	97,1 MHz	ab 80 dbµV			
43 (FM-IN)	FM	97,1 MHz	94 dbµV	5 mVss		

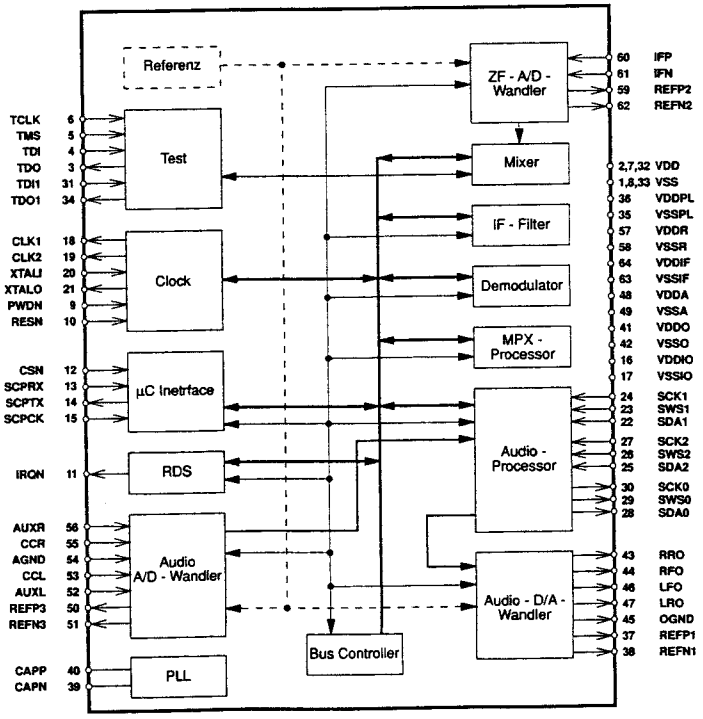
Pin-Belegung des FM/AM Tuner-IC D1
Tuner IC D1 Pin configuration

Pin No.	I/O	Name	Funktion	Function
1	-	MIXDEC	Mischer Entkopplung	Mixer decoupling
2	-	CINT	für PLL	for PLL
3	-	CHOLD	für PLL	for PLL
4	-	PLLGND	PLL - Masse	PLL Ground
5	-	VCC	8,5V	8,5V
6	-	VPLL	PLL Oberspannung	PLL top voltage
7	I	LFINP	Schleifenfiltereingang	PLL loop filter Input
8	O	LF1	Schleifenfilter 1	PLL loop filter Output 1
9	O	LF2	Schleifenfilter 2	PLL loop filter Output 2
10	O	LF3	Schleifenfilter 3	PLL loop filter Output 3
11	I	VTUNE	Abstimmspannung	Tuning voltage
12	I	OSCINP	Oszillator Eingang	Oscillator input
13	O	OSCOUT	Oszillator Ausgang	Oscillator Output
14	-	OSCGND	Oszillator Masse	Oscillator Ground
15	O	VCC	8,5V	8,5V
16	O	OSCBUF	Oszillatorausgangstreiber	Oscillator Buffer Output
17	I	DGND	Digitale Masse	Digital Ground
18	I	CS	Chip Select	Chip Select
19	I	RD	Dateneingang	DATA IN
20	I	CLK	Clock	Clock
21	O	TX	Datenausgang	DATA OUT
22	I	FREF	Referenzfrequenz	Reference frequency
23	-	IFAGC2	ZF Regelspannung 2	IF AGC 2
24	O	IFOUT1	ZF - Ausgang 1	IF output 1
25	O	IFOUT2	ZF - Ausgang 2	IF output 2
26	-	IFAGC1	ZF Regelspannung 1	IF AGC 1
27	-	IFGND	ZF Masse	IF Ground
28	I	IFIN	ZF Eingang	IF Input
29	-	VDC	Interne Referenzspannung	Internal reference voltage
30	-	VCC	8,5V	8,5V
31	O	MIXOUT2	Mischerausgang 2	Mixer Output 2
32	O	MIXOUT1	Mischerausgang 1	Mixer Output 1
33	-	AMREF	AM - Referenzeingang	AM reference Input
34	I	AMMIXIN	AM Mischereingang	AM Mixer Input
35	-	RFAGC3	HF Regelzeitkonstante (aufregeln)	RF AGC 3
36	O	RFAGCAM	HF Steuerspannung Vorstufe AM	RF AGC for AM input stage
37	O	RFAGCFM	HF Steuerspannung Vorstufe FM	RF AGC for FM input stage
38	-	MIXGND	Mischer Masse	Mixer Ground
39	-	RFAGC2	HF Regelzeitkonstante (Detektor)	RF AGC 2
40	-	RFAGC1	HF Regelzeitkonstante (abregeln)	RF AGC 1
41	-	ANGGND	Analog Masse	Analog ground
42	-	FMMIXREF	Referenzspannung FM Mischer	Reference voltage FM mixer
43	I	FMMIXINP	FM Mischer Eingang	FM mixer input
44	-	RFAGCD	AGC Entkopplung	AGC decoupling

L4949 / D813

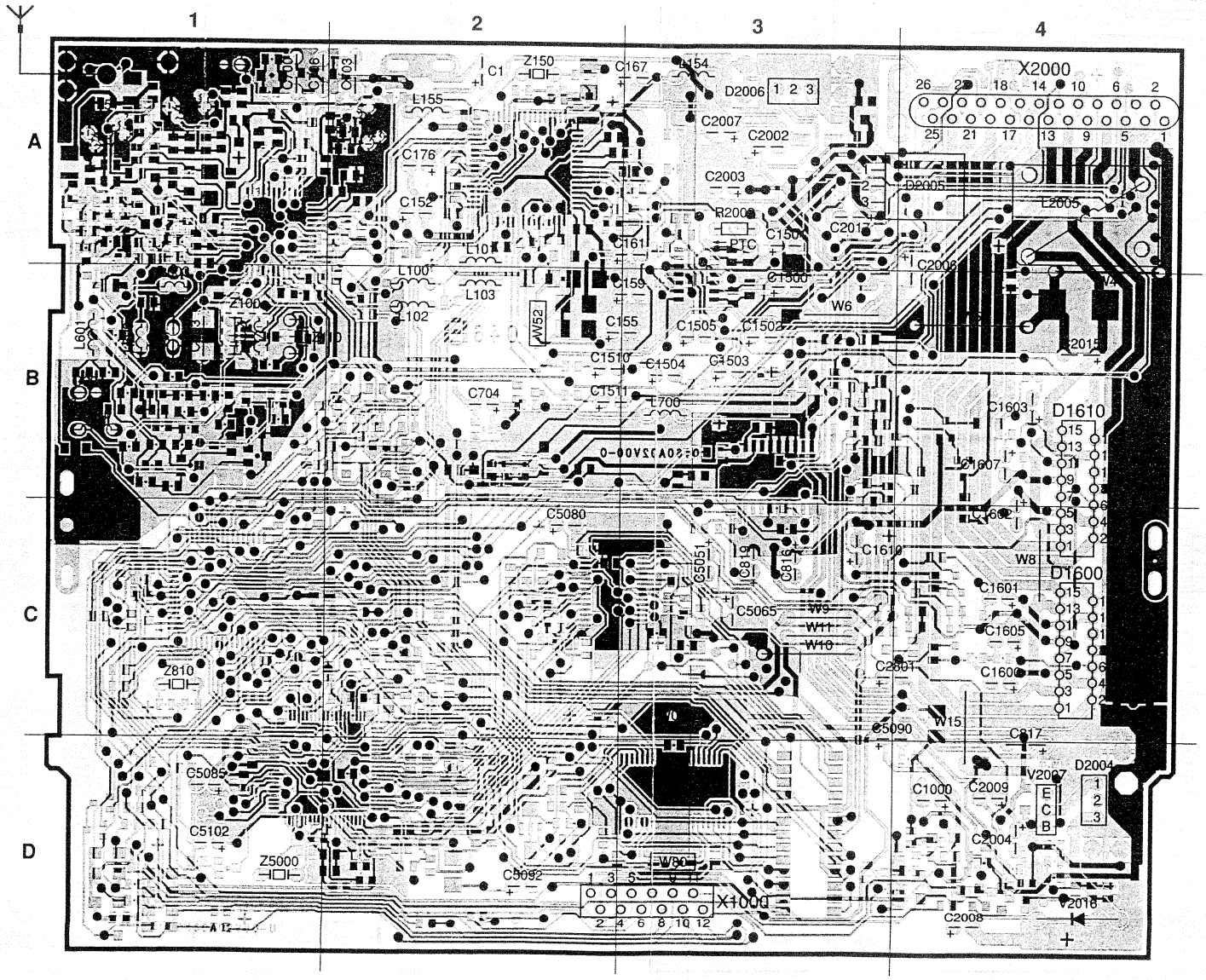


D150



zu Schaltbild Acapulco RDM 168 8 622 401 608 SB
Florida RD 168 8 622 401 608 SB
San Remo RD 168 8 622 401 608 SB
Sevilla RDM 168 8 622 401 608 SB

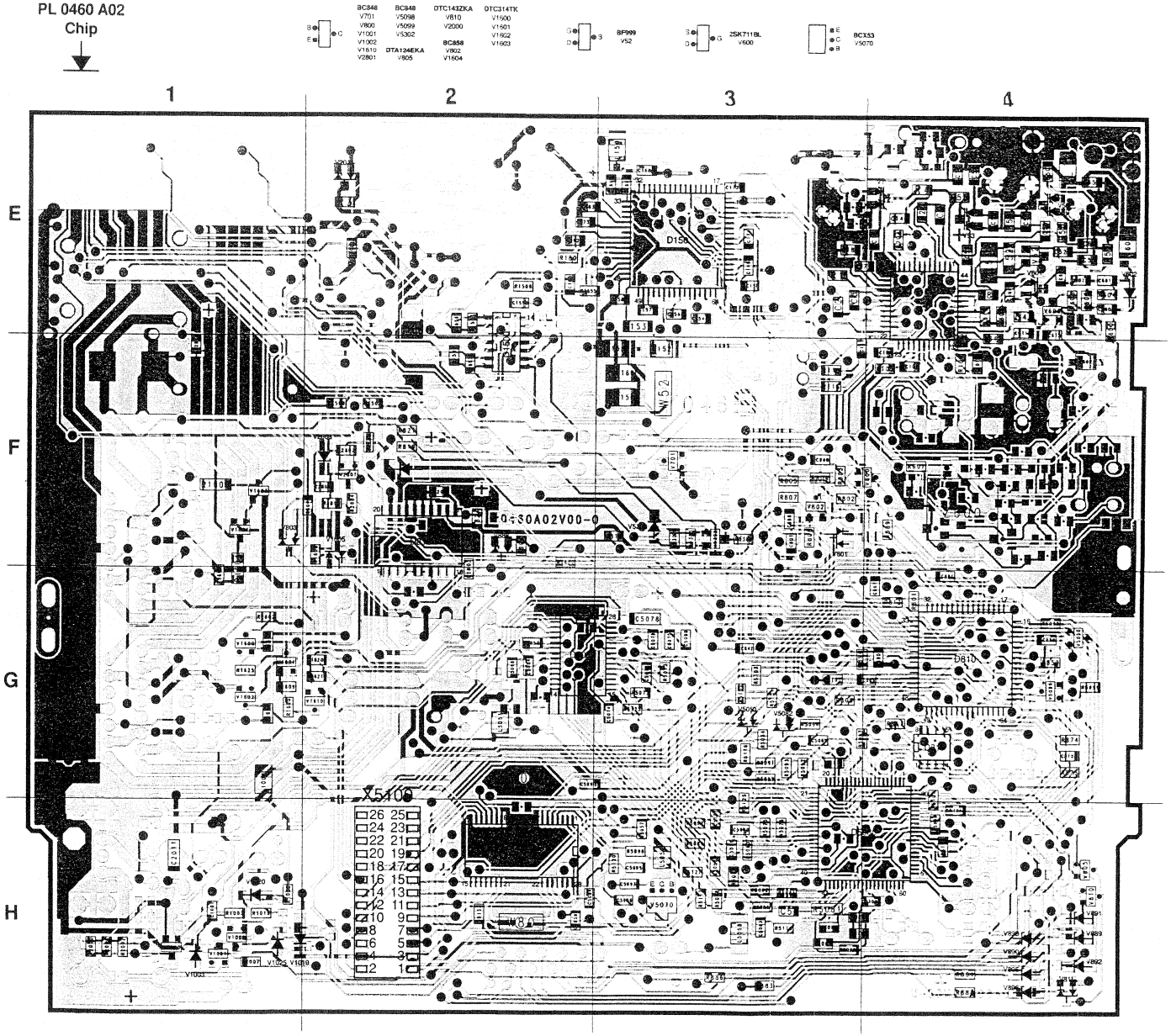
Hauptplatte
Main board
PL 0460 A02



X2000 (TO X2001)
1 = GND
2 = LINE_OUT_LF
3 = U_PERM. (UD)
4 = LINE_OUT_LR
5 = U_IGNITION
6 = LINE_OUT_RF
7 = LR – (LR_OUT2)
8 = LINE_OUT_RR
9 = LR + (LR_OUT1)
10 = N.C.
11 = LF + (LF_OUT1)
12 = U_ILLUMINATION
13 = LF – (LF_OUT2)
14 = AUT.ANT.
15 = 14V_SWITCH
16 = BUS_OUT
17 = RF – (RF_OUT2)
18 = BUS_IN
19 = RF + (RF_OUT1)
20 = TEL_MUTE
21 = RR – (RR_OUT2)
22 = REMOTE_CONT.
23 = RR + (RR_OUT1)
24 = AF_GND
25 = LINE_IN_L
26 = LINE_IN_R

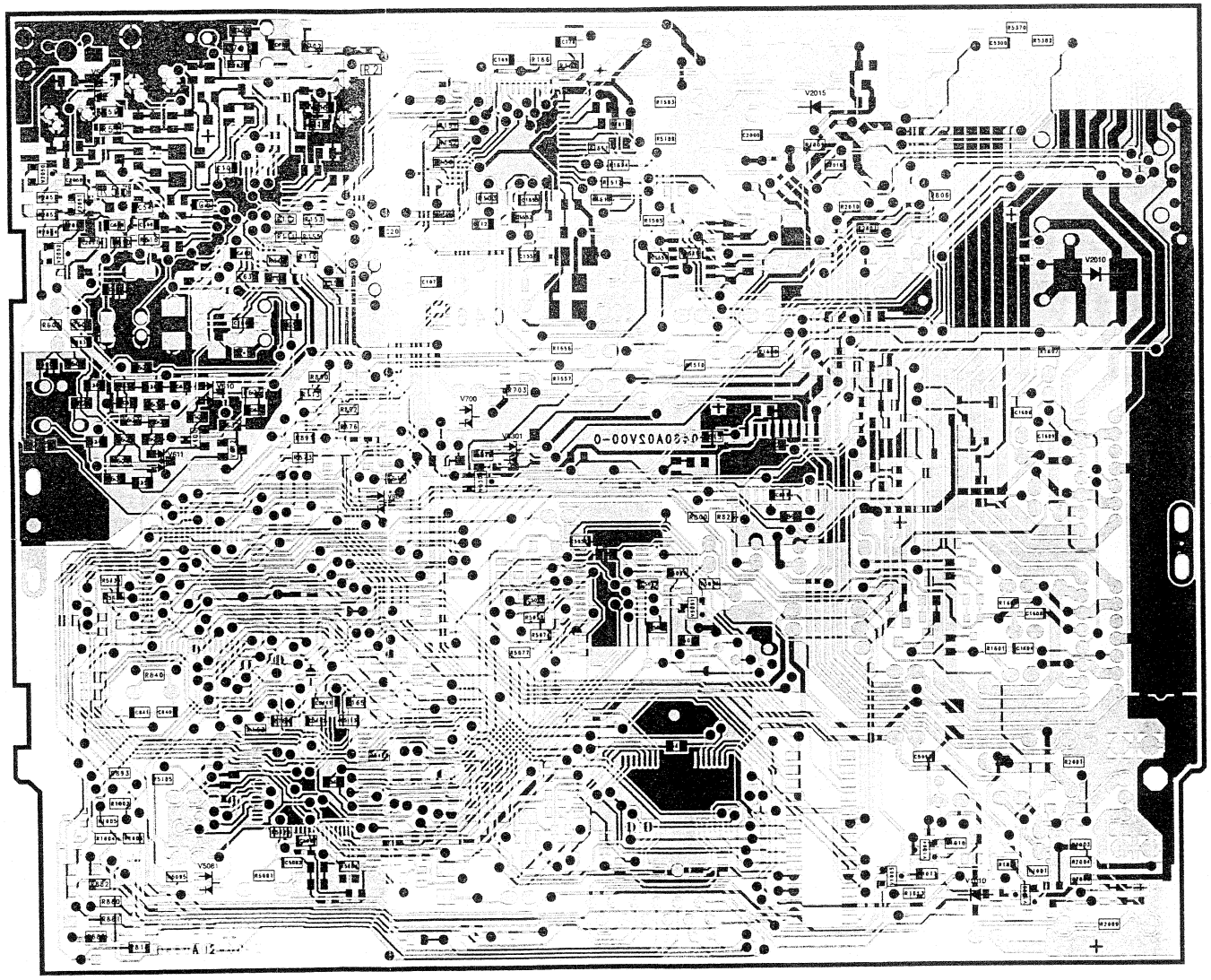
X1000
1 = GND_ILLUMIN.
2 = ILLUMINATION
3 = GND_DIGITAL
4 = U51
5 = PANEL_ACK/REQ
6 = PANEL_RESET
7 = PANEL_CLOCK
8 = PANEL_DATA
9 = PANEL_DETECT/ SELECT
10 = ON_KEY
11 = ON_LED
12 = CLK_REQUEST

Hauptplatte
Main board
PL 0460 A02
Chip

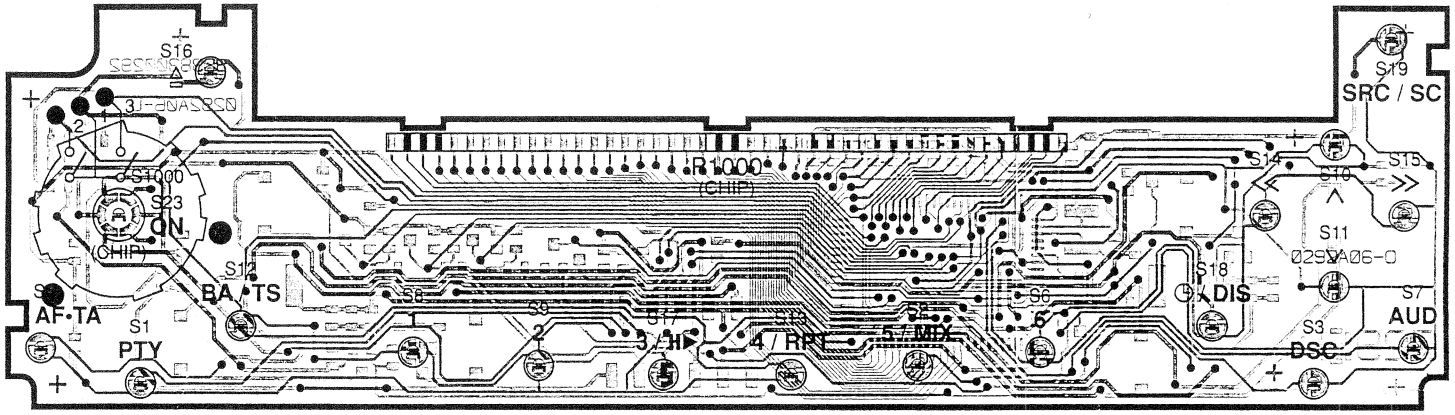


X5100						
1 = SPMOT – 2 = LDMOT – 3 = SPMOT + 4 = LDMOT +	5 = FDMOT – 6 = REST_SWITCH 7 = FDMOT + 8 = GND3	9 = FA + 10 = LD 11 = FA – 12 = GND1	13 = TA + 14 = F 15 = TA – 16 = E	17 = GND2 18 = LDGND 19 = END (SW2) 20 = U54	21 = FINISH (SW3) 22 = A 23 = START (SW1) 24 = B	25 = VREF 26 = LPD

Hauptplatte
Main board
PL 0460 A02
Chip

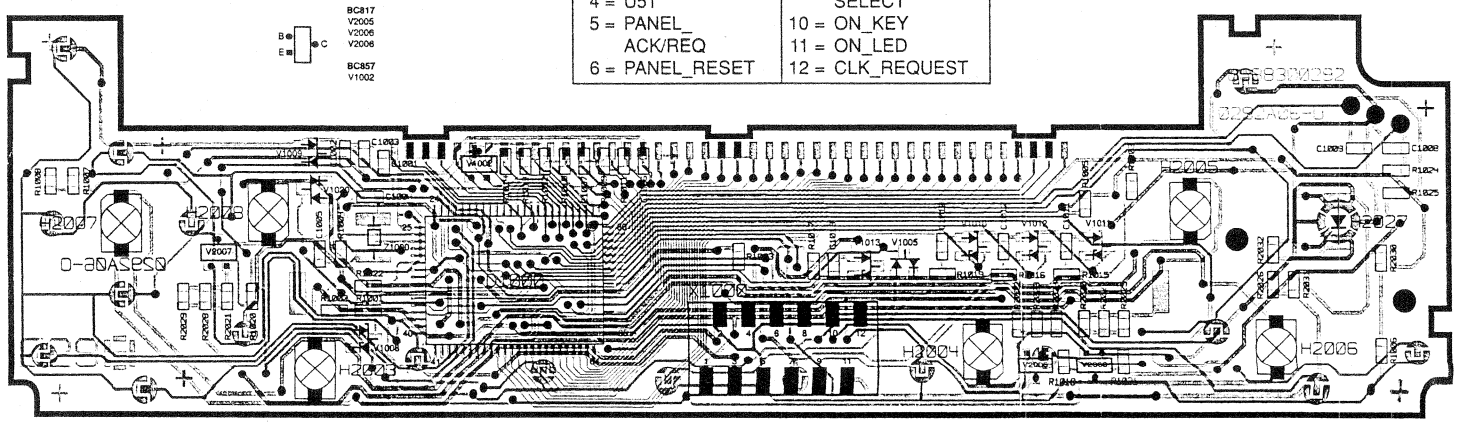


Schalterplatte
Key board
PL 0292 A06



Schalterplatte
Key board
PL 0292 A06
Chip

X1000	
1 = GND_ILLUMIN.	7 = PANEL_CLOCK
2 = ILLUMINATION	8 = PANEL_DATA
3 = GND_DIGITAL	9 = PANEL_DETECT/ SELECT
4 = U51	10 = ON_KEY
5 = PANEL_ ACK/REQ	11 = ON_LED
6 = PANEL_RESET	12 = CLK_REQUEST



AM–VORSTUFE
AM–INPUT–CIRCUIT

ANALOG–TUNER–IC

ZF–KREIS
IF–CIRCUIT

DIGITALE SIGNALVERARE
DIGITAL SIGNAL CONTR

D1
TY38477A
AM/FM–MISCHER
AM/FM–AGC
OSZILLATOR
PLL
ZF–VERSTAERKER
uC–SCHNITTSTELLE

VECTOR_E4

VOLTAGE INDICATIONS FOR D1 AND D150
AM fe = 900 KHz
FM fe = 97,1 MHz
SIGNAL GENERATOR E' = 60 dB/uV
U_BATT = 14,4 V

FM–VORKREIS
FM–FRONT–RF–CIRCUIT

FM–VORSTUFE
FM–INPUT–CIRCUIT

FM–ZWISCHENKREIS
FM–INTERMEDIATE–RF–CIRCUIT

PLL–REGELKREIS
PLL–LOOP

AM/FM–OSZILLATOR
AM/FM–OSCILLATOR

MOTOR–, TRACKING–, FOCUS–TREIBER
MOTOR–, TRACKING–, FOCUS–DRIVER

NETZTEIL
POWER SUPPLY

D5090
BA6795FP

DIGITALE SIGNALVERARBEITUNG
- DIGITAL SIGNAL CONTROLLER

NF-VORVERSTAERKER
AF-PREAMPLIFIER

NF-MUTE
AF-MUTE

NF-ENDVERSTAERKER
AF-AMPLIFIER

VECTOR_E3
D150
SC390253FU
AM/FM-DEMODULATOR
STEREO-DECODER
ASU
RDS-DECODER
ARI
NF-(AF-) CONTROLLER
D/A-CONVERTER

D1500
MC33079D
VECTOR_E/F2

D1600
TDA7375A
VECTOR_C4

D1610
TDA7375A
VECTOR_B/C4

E²-PROM
VECTOR_G4
D811
CAT24C08JI

VECTOR_A4
X2000 (TO X2001)

CD-LAUFWERK BP1

CD-MECHANISM BP1

MOTOR-, TRACKING-, FOCUS-TREIBER

MOTOR-, TRACKING-, FOCUS-DRIVER

NETZTEIL

POWER SUPPLY

D5090 BA6795FP

VECTOR_H2

D5050 AN88355B-E1

VECTOR_G2/3

D5080 MN662741RPA

CD-SYSTEM-PROCESSOR

VECTOR_H3/4

HF-VORVERSTAERKER

RF-PREAMPLIFIER

ERROR-AMPLIFIER

CD-TEIL

CD-UNIT

POWER-UP /

(1) ONLY FOR ACAPULCO RDM 168 AND SEVILLA RDM 168

(2) ONLY FOR FLORIDA RD 168 AND SAN REMO RD 168

X = COMPONENT NOT INSERTED

* = ONLY IN US-UNITS

▶▶ = NF-SIGNAL / AF-SIGNAL-LINE

PL 0460 A2

POWER-UP / RESET

NETZTEIL / POWER SUPPLY

GERAETE-PROZESSOR
UNIT-PROCESSOR

D810
MC68HC11PA8CFUR2

VECTOR_G4

L4949NP

VECTOR_F2

VECTOR_A3

VECTOR_A3/4

VECTOR_D4

VECTOR_D4

VECTOR_D2/3

VECTOR_A4

SENSE
SQ_CS
MLD
RFDET
BLKCK
REMOTE_CONTROL
/ALARMCC
DK/LO
TR_MUTE
CD-RST
ONGER
/RFSCC480
/CSCC480
/CSCF400
FM/AM
ON-KEY
ON-KEY-PRO
/XIRQ
PANEL_RESET
ON_SIG
PANEL_RESET_PRO
TE_V
TEL-MUTE
IGN
/XIRQ
MC-RST
AUTOMATIK_ANTENNE
REMOTE_CONTROL
PANEL_RESET_PRO
DIM_ON
DIM
PANEL_RESET_PRO
ON-KEY-PRO
CLK-REQ
ON_SIG
IGN
DIM
TEL-MUTE
PANEL_ACK
PANEL_RESET
PANEL_CLK
PANEL_DATA
PANEL_DET/SEL
ON-KEY
CLOCK-REQUEST
LINE-RF
LINE-RR
LINE-LF
LINE-LR
LINE_IN_L
LINE_IN_R
ENDSTUFE/
TAM2/
TAM1/
MAUS/DATA/
MAUS/DATA
STAT/EJ
FLOCK/INS
L_START=LOW
L_FINISH=LOW
E_END=LOW
PANEL_DET/
PANEL_C
PANEL_
DIM_
R_
CLOCK-REQU
CLK-I
MAUS/DATA/
MAUS/DATA
MC-

X1800
1 GND_ILLUMINATION
2 ILLUMINATION
3 GND_DIGITAL
4 U51
5 PANEL_ACK/REQ
6 PANEL_RESET
7 PANEL_CLOCK
8 PANEL_DATA
9 PANEL_DETECT/SELECT
10 ON_KEY
11 ON_LED
12 CLOCK_REQUEST

SCHALTERPLATTE
KEY BOARD

X2000 (TO X2001)
1 GND
2 LINE_OUT_LF
3 U_PERM.(UD)
4 LINE_OUT_LR
5 U_IGNITION
6 LINE_OUT_RF
7 LINE_OUT_RR
8 LR+ (LR_OUT1)
9 N.C.
10 N.C.
11 LF+ (LF_OUT1)
12 U_ILLUMINATION
13 LF- (LF_OUT2)
14 AUT.ANT.
15 U14_SWITCH
16 BUS_OUT
17 RF- (RF_OUT2)
18 BUS_IN
19 RF+ (RF_OUT1)
20 TEL_MUTE
21 RR- (RR_OUT2)
22 REMOTE_CONTR.
23 RR+ (RR_OUT1)
24 AF_GND
25 LINE_IN_L
26 LINE_IN_R

ANSCHLUSSPLATTE
CONNECTOR BOARD

SCHALTERPLATTE
KEY BOARD

PL Ø292 A6

HAUPTPLATTE
MAIN BOARD

D1000
ST6241C

P1000

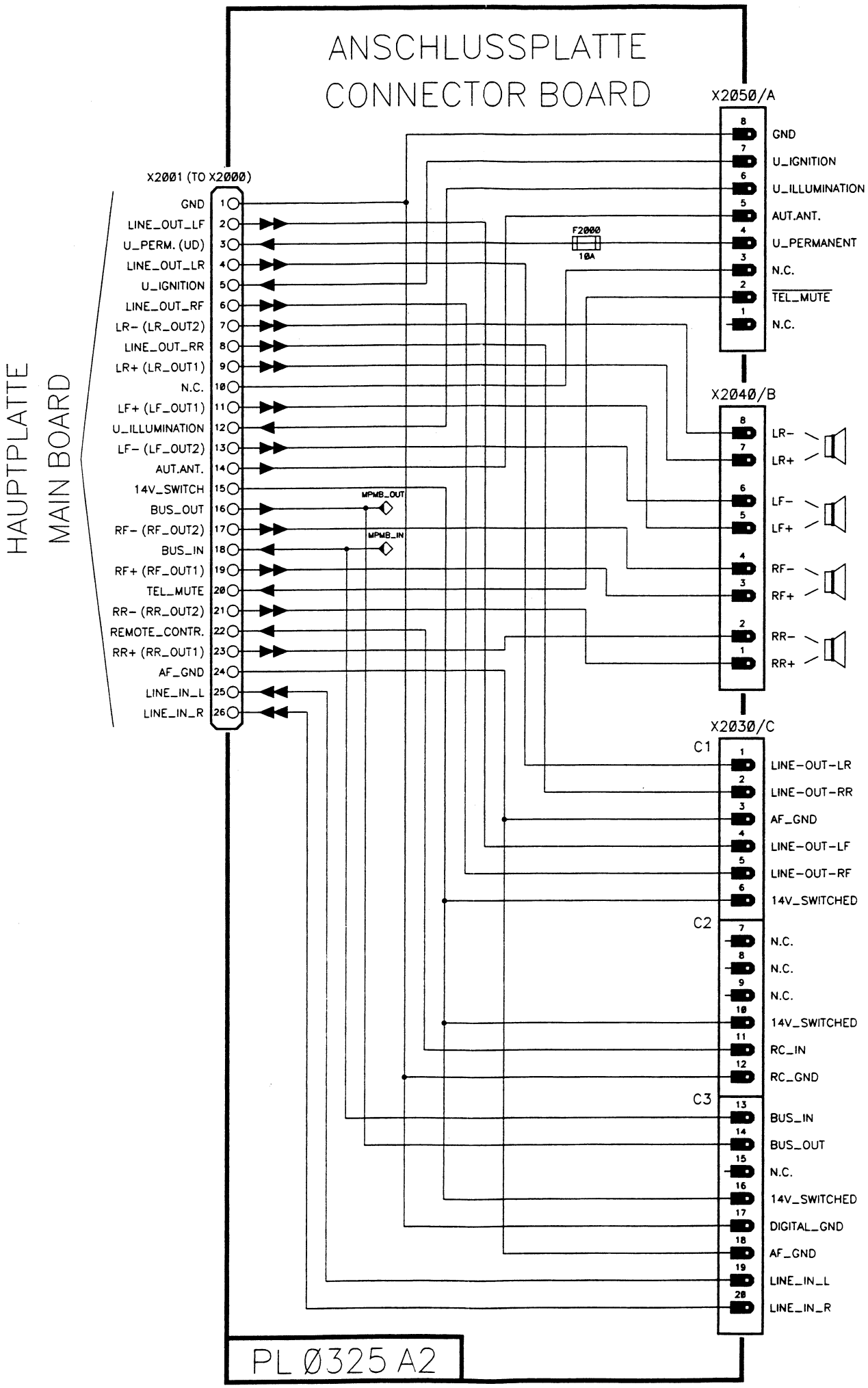
X1000
12 CLOCK_REQUEST
11 ON_LED
10 ON_KEY
9 PANEL_DETECT/SELECT
8 PANEL_DATA
7 PANEL_CLOCK
6 PANEL_RESET
5 PANEL_ACK/REQ
4 U51 (+5V)
3 GND_DIGITAL
2 ILLUMINATION
1 GND_ILLUMINATION

H2027 IN :

Ø292	8925485495	ORANGE
Ø294	8925485464	BLAU

	R2020	R2022	R2023	R2027	R2029
Ø292	39	39	39	39	56
Ø294	27	27	27	27	39

* NICHT BESTUECKT


ANSCHLUSSPLATTE
CONNECTOR BOARD
HAUPTPLATTE
MAIN BOARD
X2001 (TO X2000)
GND 1
LINE_OUT_LF 2
U_PERM. (UD) 3
LINE_OUT_LR 4
U_IGNITION 5
LINE_OUT_RF 6
LR- (LR_OUT2) 7
LINE_OUT_RR 8
LR+ (LR_OUT1) 9
N.C. 10
LF+ (LF_OUT1) 11
U_ILLUMINATION 12
LF- (LF_OUT2) 13
AUT.ANT. 14
14V_SWITCH 15
BUS_OUT 16
RF- (RF_OUT2) 17
BUS_IN 18
RF+ (RF_OUT1) 19
TEL_MUTE 20
RR- (RR_OUT2) 21
REMOTE_CONTR. 22
RR+ (RR_OUT1) 23
AF_GND 24
LINE_IN_L 25
LINE_IN_R 26
MPMB_OUT
MPMB_IN
F2000
10A
X2050/A
8 GND
7 U_IGNITION
6 U_ILLUMINATION
5 AUT.ANT.
4 U_PERMANENT
3 N.C.
2 TEL_MUTE
1 N.C.
X2040/B
8 LR-
7 LR+
6 LF-
5 LF+
4 RF-
3 RF+
2 RR-
1 RR+
X2030/C
C1
1 LINE-OUT-LR
2 LINE-OUT-RR
3 AF_GND
4 LINE-OUT-LF
5 LINE-OUT-RF
6 14V_SWITCHED
C2
7 N.C.
8 N.C.
9 N.C.
10 14V_SWITCHED
11 RC_IN
12 RC_GND
C3
13 BUS_IN
14 BUS_OUT
15 N.C.
16 14V_SWITCHED
17 DIGITAL_GND
18 AF_GND
19 LINE_IN_L
20 LINE_IN_R
PL Ø325 A2